

# Área 42 Asamblea de Otoño

## Viernes, 10-12 de septiembre de 2021

### (Centro de Convenciones Tonopah y ZOOM)

### Mociones, Propuestas y Sentidos de la Asamblea

---

#### Puntos de acción:

- **Aprobado: Presupuesto 2021-2022 aprobado.**
- **Aprobado: Cambio de Directrices para la Tesorería Combinada, Coordinadora; Libby G.**
  - Libby G. hizo una moción amistosa para aceptar un cambio de Directrices con enmienda añadiendo 'Coordinador Suplente de Área' al punto 6.2 y a continuación, añadiendo 'por reunión' al punto 6.7.
  - Fue secundado. La votación a mano alzada dentro de la sala y a través de ZOOM indicaba que la moción era aprobada. Hubo dos votos en contra.
  - La opinión minoritaria declinó ser escuchada.
- **Aprobado: Cambio de directrices - segunda lectura, Coordinador, Paul E.**  
Aprobado por unanimidad. Ninguno se opuso.
- **Aprobado: Propuesta de NACYPAA (Conferencia del Área de Nevada de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos)**
  - Dan: Estamos pidiendo una contribución única de \$2000 del Área 42 para ayudar a la Conferencia del Área de Nevada de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos (NACYPAA) con dinero para la primera conferencia.
  - La propuesta fue aprobada con un voto en contra. La opinión minoritaria se negó a ser escuchada.
  - **Elegido: Elise F. and Ralph W. Dos miembros en general del Comité de Finanzas de Área**
  - Norte: Elise F.
    - Elegido por unanimidad.
  - Sur: Ralph W.
    - Elegido por unanimidad
- **Elegido: Phil W. – Nominación para ser Candidato como Custodio Regional del Pacífico**

	Vuelta 1	Vuelta 2	Vuelta 3	* Vuelta 4	Vuelta 4A
Peggy	10	7	NA	<b>NA</b>	NA
Phil W.	48	52	51	<b>55</b>	40
Rhonda W.	62	65	80	<b>87</b>	68

La Vuelta 4, en negrita, no contaron porque votaron miembros sin derecho a voto.  
Vuelta final: Phil ganó la nominación via "El Sombrero"

Se necesitan 2/3º de 133 miembros con derecho a voto/88 votos necesarios para aprobar

- **Aprobado: Jeffrey C. – Coordinador Asamblea Híbrida**

Para tener un sentido del cuerpo, se creó una moción; para celebrar una asamblea híbrida en la primavera de 2022. Se aprueba la moción. La opinión minoritaria se negó a ser escuchada.

- **Aprobado: Tony S.– Coordinador Interpretación**

Moción para comprar un nuevo equipo de transmisores para la interpretación que cuestan \$1,925, más el envío. Para ser almacenado de forma segura en la Oficina Central en Las Vegas si el equipo perdido no se encuentra en el próximo mes. Se aprueba la moción. Nadie se opuso.

- **Aprobado: Folleto de Correspondencia de Correccionales: Pat B.**

Moción para solicitar que la Conferencia de Servicios Generales considere la posibilidad de elaborar un folleto sobre el Servicio de Correspondencia Correccional para incluir el intercambio actual y adicional de la comunidad sobre el valor de la participación en el Servicio de Correspondencia de Correccionales . .

Aprobado por unanimidad. Nadie se opuso.

La Delegada, Julie C., así como Pat B. presentarán la propuesta a la OSG para su consideración en el próximo CSG antes del 15 de septiembre de 2021.

**Continuará:**

- Ad hoc comité de propuesta para llevar la Conferencia Internacional a Las Vegas.
- La Tesorería de Area 42 creará un nuevo presupuesto para los snacks en la Asamblea.
- Propuesta de folleto de correspondencia de correcciones *enviada a CSG*.
- El comité ad hoc de literatura continuará trabajando y determinando cómo se vería y creará una propuesta para un coordinador de literatura para la asamblea. Se votará en la Asamblea de Primavera.
- Propuesta: Para que el Área 42 apoye una propuesta para revertir la nueva redacción de 2021 del Preámbulo de AA a su redacción anterior: "AA es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su experiencia, fortaleza, y esperanza ... "

**Aceptado:**

- **Distritos 5B y 9 coanfitriones de la Asamblea de Otoño en Tonopah**
- **Distrito 4 para estar a cargo de las bebidas**
- **Fechas: 1-3 de abril de 2022**

## **Área 42 Minutas de la Asamblea de Otoño**

**Viernes, 10 de septiembre – Domingo, 12 de septiembre de 2021**

**Celebrada vía ZOOM y en el Centro de Convenciones de Tonopah**

---

La reunión fue convocada al orden a las 6 de la tarde por la Coordinadora del Área 42, Lisa I.

### Distrito 1

Marty B.

Boulder City, Searchlight y al sur de Searchlight. Las reuniones presenciales están teniendo lugar en el Green Valley Club y el 51 Club. El Distrito es financieramente sólido.

### Distrito 2

Mike

Billy O. el ex MCD renunció hace unos meses. Han lanzado un grupo de observación de estrellas. Se toman muy en serio el artículo 62.

### Distrito 3

Andre C.

Informó que su distrito está sano y activo, todo lo relacionado con COVID considerado.

### Distrito 4

Michelle M.

Han pasado poco más de 60 días desde que asumió el cargo de MCD. El distrito tiene cinco RSGs nuevos con nosotros esta noche. Esperamos con ansias lo que G tiene reservado para nosotros. El programa está vivo y bien.

### Distrito 5B

Mike reportando para Ashley S.

Ahora celebraremos nuestras reuniones de distrito el segundo sábado del mes, a la 1:15 PM en “Choices fellowship” en las carreteras Craig y Rancho. También nos complace anunciar que tenemos dos eventos el próximo mes.

### Distrito 6

Pat S.

El Distrito 6 cubre todo el condado de Douglas, Carson City, partes de California en South Lake Tahoe y áreas circundantes. Además de planificar esta Asamblea,

estamos ocupados tratando de que las reuniones que actualmente no tienen RSG se conviertan en parte de AA.

#### Distrito 7

Brooke B.

Pudimos organizar nuestro picnic anual en Agosto. Gracias a todos los que ayudaron. Gracias a otros distritos por su apoyo también. Reuniones de negocios en vivo nuevamente. La próxima reunión es en Serenity Club.

#### Distrito 8

Dorothy K.

Este de California. La mayoría de las reuniones son en persona. Continuamos contribuyendo al área.

#### Distrito 9

Dano B.

Llevamos tres meses de una reconstrucción completa del distrito a partir de la inactividad. Me gustaría rastrear y rastrear nuestro progreso para hacer una carpeta paso a paso de nuestra reconstrucción que podría ser utilizada por otros distritos similares en peligro.

#### Distrito 10A

Joe H.

La próxima reunión del Distrito está programada para el 9/19/2021 en Elko. Estableceremos una fecha para nuestra "Cena de Gratitud" ya sea 11/13 o 11/20. Hágame saber si terminará de esa manera y le conseguiré un asiento y tal vez le pediré que sea nuestro "Orador Invitado". Nuestra tesorería está en buena forma, ya que no hemos tenido muchos gastos desde que apareció el Covid. Todas las reuniones son presenciales y abiertas. Más de 20 reuniones semanales en Elko y 4 semanales en Battle Mountain. Nada más que informar. Gracias por la oportunidad de servir.

#### Distrito 11

Sin informe.

#### Distrito 12

Debbie S.

Debbie sirviendo como MCD interino para el Distrito 12. Cubre un área masiva en la parte central de Nevada. Estamos a millas el uno del otro. Consta de cinco grupos en vivo. Hay tres RSGs. Una reunión de negocios mensual.

### Distrito 13

Sin informe.

### Distrito 14

Terry M.

North Lake Tahoe y Truckee y sus alrededores. Ella ya estaba rezagada y ahora lo estaba pasando mal con los incendios en la zona. Tienen reuniones zoom. Es su décima asamblea de área.

### Distrito 15

Teresa

Nuevo MCD para el Distrito 15. Hemos tenido algunos contratiempos, pero ahora estamos empezando a planificar algunos eventos sociales. Pidió el apoyo de otros distritos para organizar eventos sociales.

### Distrito 16

Pat B.

Área de Greater Sparks incluyendo Spanish Springs. Los últimos cinco meses han sido 100% presencial. Ha utilizado la cuenta ZOOM de Area y ha dicho gracias por eso. Lanzamiento de un proyecto CPC, PI.

### Distrito 17

Brad L.

La participación aumenta ahora que estamos viviendo de nuevo. Organización de talleres. Trabajo de patrocinio. Ser más activo. Salir tomando un trabajo en Missouri. Ha sido un honor. Agradecido por la oportunidad de servir.

### Distrito 18

Inactivo

### Distrito 19

Jim C.

Me alegro de estar aquí en persona. Tres RSG. Acabamos de tener nuestro primer CampNic anual con la asistencia de unas 30 personas. Tenemos tres grupos y un total de seis reuniones por semana. Me alegro de estar aquí en persona. Además de la Cena de Acción de Gracias, el Distrito 20 tiene un taller de secretarías y una fiesta navideña planeada para concluir el 2021. Esperamos continuar haciendo nuestro mejor esfuerzo para reunir a nuestro distrito.

## Distrito 20

Jodie G.

El Distrito 20, para aquellos de ustedes que no lo saben, consta de tres condados rurales en el norte de California; Lassen, Plumas y Modoc.

Durante el apogeo de la pandemia de Covid-19, perdimos el contacto con algunos grupos individuales, comunidades y miembros del distrito. Debido a esto, muchos de ellos no estaban representados a nivel de distrito. Sé que no somos los únicos. Poco a poco hemos ido ganando RSGs y Coordinadores de Distrito.

Como distrito, sentimos que era importante reunir a nuestros miembros, por lo que el 31 de julio celebramos el Roundup “Bienvenida a la Recuperación”.

Invitamos a oradores de todo el distrito a compartir durante 20 minutos y traer a los miembros de sus grupos junto con ellos. Se proporcionó un almuerzo gratuito y se realizó una subasta de postres. A pesar de que el Incendio de Dixie está furioso en parte de nuestro distrito, Tuvimos una asistencia muy agradable y casi todos los pueblos pequeños de nuestro distrito estuvieron representados. ¡Quedó muy claro que nuestro distrito quería reunirse y trabajar juntos!

Dixie ha estado aterrorizando a los pueblos de todo el Distrito 20 durante casi dos meses. Las evacuaciones nos obligaron a salir de nuestros pueblos y reuniones durante semanas a la vez. Las bendiciones vinieron al asistir a reuniones fuera de nuestros grupos de base. Not sólo fuimos recibidos por los miembros de las reuniones, pero también por otros evacuados de otras comunidades allí. No hay nada como estar entre el amor y el apoyo de los miembros de Alcohólicos Anónimos en tiempos de crisis.

La angustia llegó el 4 de agosto cuando Dixie reclamó la ciudad de Greenville. Nuestros amigos y compañeros miembros de Alcohólicos Anónimos perdieron sus hogares, su espacio de reuniones y su comunidad. Aunque deseáramos poder hacer más, solo ellos han pedido amor y oraciones en este momento. Nuestro distrito se ha ofrecido a hacerse cargo de su reunión anual de oradores de la Cena

de Acción de Gracias este año y han aceptado. Esperamos poder mostrar una efusión de apoyo y amor.

### Distrito 21

Francisco C.

Deseo dar la bienvenida. Quiero comenzar agradeciéndoles por permitirnos servir en nuestro Distrito Lingüístico 21. Me acompañan los RSGs y los coordinadores de nuestros comités. El Comité de Información Pública aún no ha comenzado. H & I está funcionando, así como nuestro comité de la Convención Estatal Hispana de AA. En nombre del Distrito 21, deseo agradecerle por permitirnos ser de servicio. Felices 24 horas.

### Distrito 22

Leo O. - Sin informe

### CCP IP

Robin R.

Parece que desde mi informe de julio hemos dado dos pasos adelante y un paso atrás. Aunque algunos eventos están regresando, debido a la variante y el aumento de casos de COVID, algunos eventos están mirando posiblemente a octubre o noviembre para regresar. Estamos revisando nuestro Calendario 2020, contactando a esos planificadores de eventos para obtener su estado de eventos futuros. Continuamos buscando voluntarios, así como un Coordinador Suplente del CCP.

### Entrenador de RSGs – SAGSC

Glenn

### Entrenador de RSGs NAGSC

Jay S. Gracias – Es un bono en su vida poder estar de vuelta en Tonopah

### Coordinador de MCDs SAGSC

Lisa T. Acabamos de tener una reunión y discutimos cómo pueden ayudar a los distritos. Celebrando una reunión en la sala azul el domingo. Los nuevos MCDs son bienvenidos.

### Coordinador de MCDs NAGSC

Lonnie M. Informe entregado.

### Hospitales e Instituciones SAGSC

Roberto J. Como recordatorio para los miembros del Área, su apoyo es vital para nosotros. Necesitamos su ayuda durante su pandemia. Gracias a los MCDs y RSGs del Área Sur por tomar el mensaje de que necesitábamos contribuciones a sus grupos. Promediamos \$ 1,200 / mes debido a usted y el mes pasado recibimos \$ 3,400. Sus contribuciones nos ayudan a llevar el mensaje. Actualmente estamos dando servicio a 12 instalaciones con un mayor trabajo de H&I en las prisiones y cárceles.

### Tratamiento y Accesibilidades

Ed L. Año interesante. Todo empezaba a abrirse y luego se estancó. Por favor, póngase con él si desea ser de servicio. Está compilando una lista de aquellos que tomarán reuniones en las instalaciones de tratamiento. Bloqueado por conducta, no por Covid.

### Accesibilidades y "Meetings to Go" (Reuniones por Llevar)

Cynthia H.

He actualizado la lista de voluntarios y he añadido algunos nuevos reclutas. Como comité, decidimos llevar reuniones solo a los miembros de AA que están en hospitales y centros de rehabilitación. Debido al temor a propagar el Covid 19, hemos decidido no llevar reuniones a los miembros de AA dentro de sus hogares. Tuvimos 2 solicitudes de reuniones. Nuestros voluntarios les trajeron reuniones en el hospital. Tenemos un miembro que está en un asilo de ancianos. Porque su asilo de ancianos no permite visitas, ella está recibiendo una llamada telefónica diaria de uno de nuestros voluntarios para conectarse y hacer una lectura con ella de las Reflexiones Diarias.

Asistí a la convención internacional de AA de nativos americanos en agosto e hice algunos contactos. Todavía no ha ocurrido nada.

### Intergrupo – NAGSC

Don D.

Reunión en el Carson City Club. La Oficina Central es financieramente solvente. Ha estado haciendo llegar información a los recién llegados. En junio, está buscando llenar varios puestos vacantes para ayudar a que la literatura esté en manos de personas en centros de tratamiento y correccionales. El taller de servicio se



llevará a cabo en septiembre. La cena anual de gratitud es el 15 de noviembre y está agotada.

### Intergrupo – SAGSC

Carolina J.

El Intergrupo se reúne el lunes justo después de la Asamblea. La Oficina Central está buscando un contable a tiempo parcial. El BOD está buscando 5 nuevos miembros. Es un compromiso de 3 años. CO obtuvo \$ 26,000 en lo que va del año. Nuevo presidente que se hace cargo de la línea directa. El boletín de Silver Streak siempre está buscando contenido. El Baile de Gratitud se llevará a cabo en octubre. El Roundup durante el Día de Acción de Gracias ya está abierto para el registro.

### YPAA

Samantha G.

Soy la Coordinadora del consejo asesor de NACYPAA. Para cualquiera que no sepa lo que es NACYPAA, es la Conferencia del Área de Nevada de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos (N.A.C.Y.P.A.A.) fue creada con la única misión de promover la participación, el entusiasmo, la unidad y la emoción sobre el programa de Alcohólicos Anónimos y para apoyar la sobriedad de los jóvenes en el Área 42 a través de una conferencia anual del Área.

NACYPAA fue presentado al Área 42 de NV en el otoño de 2018 por un colectivo de miembros de YPAA de toda el área. A lo largo de los años, los comités existentes de la NACYPAA se habían acercado a las comunidades más pequeñas y externas a la hora de iniciar reuniones y/o comités de la NACYPAA. Unos pocos habían establecido una necesidad, y el Área 42 estuvo de acuerdo - los jóvenes de la zona, específicamente las comunidades rurales, están buscando ayuda - y queremos que la mano de AA siempre esté allí, y de eso, NACYPAA fue responsable.

NACYPAA está decidido a satisfacer esta necesidad mediante la creación de una oportunidad para que se formen más grupos y comités de jóvenes a través del proceso de licitación, alojamiento, servicio y asistencia a esta conferencia- más jóvenes en el área escucharán el mensaje de que puede lograr una sobriedad duradera y cómoda, a CUALQUIER edad.

Las conferencias de jóvenes comenzaron en 1958, y ahora NACYPAA se ha unido a la responsabilidad de extender la mano de AA.

Este año NACYPAA celebró elecciones y rotó todos los cargos del consejo. ¡También hemos programado finalmente nuestra primera conferencia que llegará en la primavera de 2022! Esto ha sido muchos años en las obras, y estamos muy emocionados de finalmente traer Nevada es muy propia conferencia de jóvenes. La ciudad anfitriona aún no se ha determinado, ya que organizaremos ofertas para nuestra primera conferencia este otoño. Las presentaciones de la oferta tendrán lugar en SWACYPAA VII en Santa Bárbara, CA, del 16 al 19 de septiembre de 2021.

¡Alentamos a todos y cada uno de los comités y/o grupos de servicio de jóvenes en el área de Nevada a participar, con la esperanza de organizar nuestra primera conferencia en su ciudad! Los detalles sobre la licitación para la conferencia, o sobre NACYPAA se pueden encontrar aquí: <http://nacypaa.org>

Organizamos nuestras reuniones de negocios programadas regularmente cada segundo domingo del mes a las 9:00 am a través de zoom, todas son bienvenidas.

#### Coordinador Traducción e Interpretación

Tony S. Leído por Diana

La traducción se ha triplicado. En primer lugar, traducimos los informes de área. Luego SAGSC y NAGSC. Nos encanta hacerlo todo, pero solo podemos traducir lo que recibimos. Gracias a Diana y Dina. Año difícil para Tony. Su hermano falleció.

#### Co-Coordinadora Traducción e Interpretación

Diana M.

Nuestro Comité se esfuerza por incluir, informar y alentar a nuestros hermanos y hermanas hispanos de AA en los Distritos 21 en el Sur y 22 en el Norte.

Trabajamos para que nuestra comunidad latina de AA, y sus servidores de confianza, sean plenamente capaces de entender lo que está sucediendo en el Área 42, puedan interpretar la información, aplicar su propia autoridad y, por lo tanto, puedan ejercer mejor su "Derecho de Decisión".

Me gustaría presentar a nuestra traductora voluntaria y Secretaria del Comité, Dina M. Esta es su primerísima Asamblea del Área 42. Ella está adquiriendo la terminología especial de AA en dos idiomas y también está aprendiendo mucho sobre el mundo de AA más allá del nivel local. Tony y yo estamos muy agradecidos por su ayuda y su increíble trabajo. Mención especial a nuestra Secretaria Suplente de Área. Erica P. ocasionalmente visita nuestras reuniones mensuales del comité a través de Zoom. Comenzando con solo un poco de español, ella está

desarrollando sus habilidades lingüísticas y asimilando la cultura hispana traduciendo las minutas de NAGSC. Me conmueve el compromiso de estas dos damas de servir y la voluntad de dejar que Tony y yo les proporcionemos dirección y una base viable.

Continuamos buscando aumentar el tamaño de nuestro comité con voluntarios bilingües – no importa su nivel de competencia en ninguno de los dos idiomas. Si estás interesado, o simplemente tienes curiosidad, ¡ven a visitarnos! Nos reunimos cada tercer jueves del mes a través de Zoom a las 5:30 hora del Pacífico.

El Área 42 nos mantiene muy ocupados, y apreciamos enormemente a aquellos de ustedes que envían sus informes con la suficiente antelación como para que nuestro pequeño comité los traduzca. También quisiera expresar mi gratitud a los que participan en el servicio general de área y a todos por apoyar nuestros esfuerzos para este propósito unificador.

Con Un Corazón Agradecido, gracias por dejarme ser de servicio.

Sábado, 11 de Septiembre de 2021, 8 am

Lisa I. llamó a la reunión al orden a las 8 a.m. en el Centro de Convenciones Tonopah, Área 42.

#### MINUTAS PREVIAS A LA CONFERENCIA APROBADAS

Área 42 La Secretaria de Grabación Anne D. propuso la aprobación de las minutas del Área 42 Pre-conferencia 2021 Área 42. Fueron aprobadas por unanimidad. Ninguno se opuso.

#### Secretario de Grabación

Anne D.

Bienvenidos a cualquiera que asista a esta asamblea por primera vez. Creo que el recién llegado es el alma de todo Alcohólicos Anónimos - incluyendo los servicios generales. Espero que encuentres aquí lo que he encontrado: un lugar para mantenerte ocupado con la ayuda de un maravilloso grupo de personas que hacen planes a largo plazo para mantenerse sobrios y útiles para la comunidad de AA un día a la vez.

La mayoría de ustedes probablemente me conocen mejor a través de mis correos electrónicos de retransmisión. Espero que los hayas encontrado informativos y que valga la pena leerlos. Si tiene alguna sugerencia sobre cómo podemos

mejorar la forma en que le enviamos información, por favor véame o envíeme un correo electrónico para hacerme saber sus pensamientos. Siempre hay espacio para el mejoramiento.

Bill W. dijo que lo bueno puede ser enemigo de lo mejor.

Con todos los cambios que están ocurriendo en el mundo y en el Área 42, ahora podría ser un buen momento para dirigirse hacia la mejor dirección con respecto a las responsabilidades del Secretario de Área.

Mientras tanto, por favor sepan que disfruto estar al servicio de todos ustedes. Ustedes son mis mejores maestros.

Gracias por mi vida.

### Delegada

Julie C.

Buenos días a todos. Mi nombre es Julie, soy alcohólica y actualmente estoy sirviendo como su Delegada del Panel 71 para el Área 42 de Nevada. En una nota personal, permítanme agradecerles a todos los que se han acercado en los últimos meses para verificar, apoyar y escuchar a Lyle y a mí. Dos veces terminamos en el área de Reno / Sparks durante nuestros 28 días de evacuación. Aprecié cada oportunidad de hacer servicio, me dio un propósito y me distrajo del incendio. Sé que muchos de ustedes no querían molestarme, pero yo quería que me molestaran. La mayoría, no todas, las distracciones han sido un respiro. Nuestro hogar es seguro, pero ha cambiado para siempre por el incendio de Dixie. Pero somos resilientes. Algunos de los miembros de mi distrito lo perdieron todo, otros simplemente fueron estrangulados por el humo espeso, sin cesar nunca y el chirrido constante de las alarmas de evacuación. Todos nos vimos afectados. Aquellos de ustedes en los distritos cercanos también se vieron afectados por el incendio de Dixie, y ahora, algunos están directamente afectados por el incendio de Caldor. Ha sido un verano difícil para muchos de nosotros en la parte norte del Área 42. Me duele el corazón por aquellos de ustedes que perdieron hogares, perdieron comunidades, perdieron belleza cercana, fueron evacuados por períodos a veces extremadamente largos, se vieron afectados por la mala calidad del aire, tuvieron problemas de salud, perdieron su sentido de seguridad y normalidad, y sufrieron emocional, espiritual o financieramente. He sido testigo del amor y la unidad dentro de la comunidad de Alcohólicos Anónimos. Sé que muchos de nosotros nos sentimos impactados y nerviosos, pero también somos extraordinariamente vulnerables. Dentro de la vulnerabilidad crece el amor y la compasión. [Las referencias visuales son a

diapositivas de PowerPoint que se muestran en la asamblea.] Esta es una foto antigua de mi paseo diario por el bosque cerca de nuestra casa. Así es como se veía durante abril, cuando asistí a la Conferencia durante una semana desde mi casa. Hemos llevado a todos nuestros perros aquí, donde persiguieron ardillas, ciervos, coyotes y nadaron tras palos y gansos. Siempre será un lugar muy especial en nuestros corazones. El incendio de Dixie comenzó el 13 de julio y ha quemado 910,000 acres de tierra. Está contenido en un 57%. Bien podemos vivir bajo su amenaza hasta que regrese la nieve.

El 4 de agosto, perdimos gran parte de la ciudad de Greenville y el 5 de agosto, perdimos la comunidad de Canyon Dam y el fuego quemó 115,000 acres. Eso incluyó entrar en nuestro vecindario quemando cerca de una cuarta de milla de nuestra casa. No tiene sentido por qué no se quemaron más casas, excepto por el trabajo sobresaliente de los bomberos, los madereros y la suerte del sorteo.

Pasamos 28 días evacuados y hemos estado en casa durante tres semanas. Los últimos años han sido devastadores para las comunidades del noreste de California. Mi corazón está roto por las comunidades dentro del Distrito 20 y el Distrito 6 que han sufrido tanto por los incendios este año, así como en los últimos años. En nombre de aquellos de nosotros afectados por los incendios, gracias al Área 42 por todo su amor y apoyo durante este momento difícil.

Bien, ahora el informe del delegado. Bienvenidos a todos ustedes quiénes están en su primera asamblea. Para que podamos darle una cálida bienvenida, por favor, levante su mano virtual en Zoom y su mano física en persona si esta es su primera asamblea. Bienvenidos de nuevo a aquellos de ustedes que no pudieron participar en Zoom. Estoy agradecida de que podamos tener una asamblea híbrida que permita que estén aquí casi todos los que quieran participar. Por lo general, en la Asamblea de Otoño, el Delegado hace una presentación de PowerPoint al área sobre lo que sucedió en la Conferencia de Servicios Generales en abril. Bueno, como estábamos en Zoom y teníamos la capacidad, ya presenté los resultados de la Conferencia en las reuniones de SAGSC de mayo y de NAGSC de junio. Sé que algunos de ustedes no estuvieron allí y esta es nuestra primera asamblea completa con toda el Área. Por lo tanto, este es mi compromiso. En sus paquetes encontrarán la Referencia Rápida de la Septuagésimo primera CSG (Conferencia de Servicios Generales). También está disponible en nuestra página web en el Rincón del Delegado. Voy a repasar los aspectos más destacados de la Conferencia y luego abrirla para su debate. Le pedí que llevara la voz de su grupo a la asamblea en el Boletín de Verano, así como en un correo electrónico enviado en agosto. Lisa facilitará la discusión después de haber hecho una breve

descripción general. Responderé cualquier pregunta que pueda y tomaré notas de cómo se siente el Área 42. Aquí es donde pasé 8 días como parte de la Septuagésimo primera Conferencia de Servicios Generales. Fue bastante difícil tratar de mantenerse al día con la agenda a pesar de que imprimí casi todo lo que recibí del Coordinador de la Conferencia creando 5 cuadernos grandes, incluyendo fichas e índices.

Este es un collage de todas las fotos que los miembros de la Conferencia enviaron para ser incluidas en el informe final de la conferencia. Este es el equivalente virtual de las habitaciones vacías que se demuestra cuando realmente nos reunimos en persona.

Si bien tres de mis fotos hicieron el collage, ninguna fue seleccionada para el informe final.

Aquí hay algunas noticias recientes de la reunión de la Junta de Servicios Generales de julio:

Noticias del personal de A.A. World Services:

- **ACCESIBILIDADES:** Pronto estará disponible una nueva página web del Servicio de Comunidades Remotas
- **CONFERENCIA (Política y Admisiones):** Nueva fecha límite del día del 15 de septiembre para la presentación de puntos propuestos de la agenda. ¡Miércoles!
- **CCP (Cooperación con la Comunidad Profesional):** Debido a la pandemia, OSG no ha participado en exhibiciones en vivo o virtuales
  - Custodio de CLASS A habló en el Taller Virtual de CCP
- **CORRECCIONALES:** Implementado el nuevo Servicio de Correspondencia de Correccionales (SCC) La aplicación correspondiente se lanzará en septiembre de 2021
- **SERVICIOS GRUPALES:** Trabajando con OIAA (Online Intergroup of AA/Intergroup en Línea de AA) para ayudar a implementar el listado de grupos en línea.
- **INTERNACIONAL:** El primer Foro Pan-Transcontinental de Conexiones Norte/Sur se celebró en mayo.
- **LITERATURA:** El personal hizo un seguimiento de 21 propuestas de puntos de la agenda de las acciones de la septuagésimo primera CSG (Conferencia de Servicios Generales)
- **NOMINACIÓN:** Se ha comenzado a trabajar para llenar las vacantes de 2022 para custodios de Clase A (no alcohólicos). El personal está utilizando LinkedIn para los solicitantes de puestos de Custodio de Clase A. Dentro

de la Comunidad, los puestos vacantes de 2022 son: Custodios regionales del Pacífico y el Este de Canadá; director no custodio y/o custodio de servicios generales.

- IP (Información Pública): Se distribuyeron 3 comunicados de prensa utilizando “Cision PR Newswire” y, por primera vez, algunos medios de comunicación, entre ellos Associated Press y Yahoo Finance, compartieron memorandos con el público.
- FORO REGIONAL: El personal se está preparando para el Foro Especial virtual en diciembre de 2021
- TRATAMIENTO: Asistió al Instituto Nacional sobre el Abuso del Alcohol y el Alcoholismo (NIAAA) Mesa Redonda Virtual

### **Noticias de Administración de A.A. World Services**

- Tenemos un nuevo gerente general, Bob Wilcox. Algunos de ustedes pueden recordarlo como nuestro Custodio General de los Estados Unidos de 2013 a 2017. Fue nuestro orador del sábado por la noche cuando organizamos PRAASA en Reno en 2018.
- Linda Chezem es nuestra nueva Coordinador de la Junta de Servicios Generales. Anteriormente estuvo en la junta como Custodio de Clase A (no alcohólico) de 1997 a 2002. Formada como abogada, Linda pasó 22 años sirviendo como jueza, comenzando como la primera jueza de la Corte de Circuito en Indiana, seguida de una década en la Corte de Apelaciones de Indiana.
- El retorno voluntario al trabajo comenzó de forma limitada en mayo. El regreso completo al lugar de trabajo, con cierta elegibilidad para trabajar desde casa, comenzará el 1 de octubre de 2021.
- Los protocolos Covid están provocando retrasos en la publicación.
- Chris Cavanaugh es el nuevo editor de A.A. Grapevine y La Viña
- Lanzamiento del nuevo departamento “Servicio al Cliente y al Miembro” que se puede contactar al 212-870-3023 o [memberandcustomerservice@aa.org](mailto:memberandcustomerservice@aa.org)

¡Diversión con calcetines para delegados!

Primero permítanme repasar algunos aspectos financieros destacados:

Estos son de la reunión de julio de la Junta de Servicios Generales:

Para A.A. World Services, estamos utilizando las cifras financieras reales durante la primera mitad del año en comparación con un presupuesto anual completo. Y luego contra la misma primera mitad del año en 2020. The color blue indica el

presupuesto de todo el año; el color verde indica las cifras hasta el 30/06/2021; y el color amarillo es indicativo del año pasado hasta el 30 de junio.

Las contribuciones se ajustaban al presupuesto. Presupuestamos \$ 9,725,000 para todo el año y hemos recibido casi \$ 5 millones o 51%. Las ventas brutas de literatura son significativamente más altas de lo previsto. Inicialmente presupuestamos \$ 8,865,00 para todo el año y hemos vendido \$ 5,736,000 o 65%. Y nuestro excedente fue presupuestado en \$641,000, pero debido a la reducción de costos y el aumento de las ventas, está en el 223% del presupuesto por \$ 1,430,000. En todas las categorías lo estamos haciendo mejor que el año pasado. Para AA Grapevine y La Viña, todos los números reflejan la actividad hasta el 31 de mayo. El color amarillo refleja el presupuesto; color naranja refleja el año en curso; y color verde refleja el año pasado. Todos son a través de los primeros cinco meses del año.

La circulación es de 68,645 o el 102% del presupuesto. El ingreso total es de \$ 934,409 o 153% del presupuesto. El ingreso neto es de \$ 268,981 de una pérdida presupuestada de \$ (99,725) o un 270% mejor de lo presupuestado.

Para La Viña, la circulación también es del 102% del presupuesto o 5,821. Los ingresos netos han disminuido y reflejan solo el 44% del presupuesto o \$ 5,032. Y el ingreso neto es un 114% peor que el presupuestado o \$ (66,965). La mayoría de las suscripciones se compran en eventos en persona y esos eventos aún están caídos debido a la pandemia.

Todos los delegados de la Región del Pacífico recibieron un par de calcetines de Thad, de Área 18 Idaho, con la inscripción "Que no cunda el pánico". Nos aportaba un poco de levedad, unidad y perspectiva necesaria.

Una vez más, quiero agradecer a todos los grupos por sus contribuciones. A pesar de que parece que las contribuciones vinieron de individuos, sabemos que muchas de esas contribuciones se hicieron en lugar de poner dinero en la canasta virtual. Por lo tanto, incluso si no asoció a su grupo con su contribución, todos sabemos que provino de los miembros. Sabemos que cuando Alcohólicos Anónimos te necesitó, estabas allí. Muchas gracias por ayudarnos a mantenernos a flote en tiempos tan inciertos.

El costo estimado de los servicios por miembro para 2020 fue de \$ 7.34. Si todos contribuyeran con \$7.34 a la Oficina de Servicios Generales, seríamos completamente autosuficientes sin usar las ventas de literatura para complementar nuestros costos.

Durante 2020 utilizamos nuestro Fondo de Reserva para pagar nuestras facturas. ¿Por qué necesitamos 4 millones de dólares del Fondo de Reserva?



- La respuesta más simple es que teníamos muchos productos que requerían efectivo y no había suficiente efectivo a mano.
- La respuesta más larga es que las ventas de literatura se redujeron significativamente en un momento en que había una necesidad de efectivo para cumplir con nuestras obligaciones.
- Al final del año, el beneficio bruto de las ventas de literatura fue de \$6.6 M, 33% menos que un presupuesto de \$9.8M y 30% menos que la utilidad bruta de 2019 de \$9.4 M.
- En julio de 2021, la Junta votó para depositar \$ 250,000 nuevamente en la Reserva.

### **El Fondo de Reserva se sitúa en 8,4 meses de operaciones.**

¿Qué está pasando realmente con la reserva? Me comuniqué con el nuevo Tesorero de la Junta, Kevin Prior, porque no tenía claro por qué necesitábamos tanto de las reservas. La reducción inicial de las reservas se exigió para que reembolsara inmediatamente las tasas de inscripción para el Convención Internacional después de que se anunciara la cancelación.

El acuerdo de seguro ciertamente ayudó a reducir nuestra exposición financiera final; sin embargo, con una cancelación de última hora, algunos gastos ya se habían pagado y algunos depósitos no eran reembolsables. Incluso con el acuerdo, la convención obtuvo una pérdida de \$ 210,000 frente a un superávit presupuestado de \$ 65,000. También se necesitaba efectivo que de otro modo habría estado disponible para reponer la reserva para completar la implementación del ERP (“enterprise resource planning” – planificación de recursos empresariales: lo que significa un sistema integrado) para terminar la renovación del octavo piso y financiar la participación mayor de lo esperado en el Programa de Incentivos para el Retiro Voluntario.

Por el lado de los ingresos, aunque las contribuciones de la Séptima Tradición fueron mucho mayores que las presupuestadas, las ventas de literatura de AAWS disminuyeron significativamente durante la pandemia, lo que resultó en un déficit general de ingresos de AAWS de \$ 2.1 millones.

La disminución de las ventas de literatura de Grapevine (excluyendo el apoyo del fondo general para La Viña) causó Grapevine experimentar una pérdida de \$ 299k en comparación con un presupuesto de equilibrio.

En resumen, hubo tantos vientos en contra que ocurrieron a lo largo de 2020 que no se disponía de fondos para reconstruir la reserva.

Durante la Conferencia participamos en talleres de dos horas de duración.

- Si tuviéramos 10 veces más audaces... ¿Cómo informaríamos y nos comunicaríamos con otros sobre A.A.?
- Si tuviéramos 10 veces más audaces... ¿Cómo involucraríamos y llamaríamos a todos los miembros de A.A. a la acción y al servicio?
- Si tuviéramos 10 veces más audaces... ¿Cómo inspiraríamos y atraeríamos a posibles miembros de A.A. y a otras personas que necesitan nuestro mensaje que salva vidas?

### ¿QUÉ PUEDE PASAR SI HACEMOS ESTAS PREGUNTAS?

Nuestra propia Marita R, de Mesquite, es la nueva Custodia General de los Estados Unidos. Siempre que pueda, él vendrá de vez en cuando este fin de semana. Ella es parte del Foro Regional Virtual del Noreste que está sucediendo en este momento. Ella tiene un compromiso de 4 años. Como Custodia General de los Estados Unidos, Marita forma parte de la Junta de Servicios Generales como uno de los 21 custodios. Contamos con 14 custodios clase B (alcohólicos) y 7 clase A (no alcohólicos). Ella es uno de los dos custodios generales; uno de aquí y el otro de Canadá. Estoy extremadamente agradecida de poder servir durante 20 meses con Marita. Su mandato comenzó en mayo de 2021.

Esta es su Región del Pacífico

Nuestra carga de trabajo este año fue enorme. Terminamos con casi 1800 páginas de antecedentes. Aprobamos 79 acciones recomendables y los comités recomendaron 89 consideraciones del comité. En las siguientes diapositivas, he resumido las acciones recomendables que aprobamos en la Septuagésima Primera Conferencia de Servicios Generales en abril. La Junta de Servicios Generales se reunió durante el último fin de semana de julio y, cuando sea posible, les proporcionaré una actualización vigente de lo que están trabajando los Comités de los Custodios, OSG o A.A. Grapevine. Los Delegados se reúnen una vez al año durante una semana, pero la Conferencia continúa durante todo el año.

### **EL DELEGADO Y LA CONFERENCIA**

- Los Delegados de Area constituyen al menos dos tercios del organismo de la Conferencia. Los miembros que componen la Conferencia de Servicios Generales son 21 Custodios, tanto no alcohólicos (Clase A) como alcohólicos (Clase B); directores de A.A. World Services & Grapevine; personal de A.A. en la O.S.G., Grapevine y La Viña, lo que eleva el número total de miembros de la Conferencia a aproximadamente 135.
- En la Conferencia anual, se consideran y discuten asuntos de importancia para A.A. como un todo. Los puntos aprobados por una mayoría de 2/3 de

los miembros de la Conferencia se convierten en *Acciones Recomendables de la Conferencia*; se remite a los Custodios de la Junta de Servicios Generales para su disposición.

- Después de la reunión de la Conferencia: Cada delegado informa a su Área sobre los procedimientos de la Conferencia, *las Acciones Recomendables de la Conferencia* aprobadas y las consideraciones adicionales de los comités. Cada GSR, habiendo tenido la oportunidad de escuchar y hacer preguntas a su delegado, es responsable de informar a su grupo sobre los resultados de la Conferencia.

#### COMITÉ DE LA CONFERENCIA SOBRE LA AGENDA

##### Conferencia de Servicios Generales 2022

- Tema: A.A. Llega a Su Mayoría de Edad 2.0: Unidos en Amor y Servicio
  - Presentación/ Puntos de Discusión:
    - ¿Cómo hacen los AAs todo lo necesario para Recuperarse, Unificarse y Servir?
    - Ir más allá del Miedo
    - Cómo llegar a cualquier persona, en cualquier lugar
  - Tema del Taller: Las Garantías – Nuestra Promesa a la Comunidad y al Mundo
- Muchas áreas incorporan los temas, presentaciones y talleres durante todo el año. Es una manera de sentir unidad con la Conferencia de Servicios Generales.

#### COOPERACIÓN CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL

1. Implementar una página dinámica de LinkedIn por parte de O.S.G., para proporcionar contenido actual y relevante sobre A.A. a los profesionales.
2. Desarrollar un folleto dirigido a profesionales de la salud mental.
3. Aprobación del folleto actualizado retitulado, "Los Líderes de Fe Preguntan sobre Alcohólicos Anónimos".

Tengo el privilegio de servir en este comité. Nuestra comisión apoyó abrumadoramente estas recomendaciones.

Los cambios están llegando lentamente a LinkedIn.

1. Tenemos puestos para vacantes para custodios "no alcohólicos" de Clase A.
2. Anuncio de nuestra nueva directora general de la Junta de Servicios Generales, Linda Chezem
3. Enlace a un comunicado de prensa en abril titulado "*Alcohólicos Anónimos: ¿Preocupado por un problema con la bebida?*"

La actualización "Los Líderes de Fe Preguntan sobre Alcohólicos Anónimos" ha sido publicada y estará disponible después de que hayamos agotado el stock de "Miembros del Clero preguntan sobre Alcohólicos Anónimos".

## CORRECCIONALES

- Revisiones a la literatura de A.A.W.S. dirigidas a los miembros detrás de los muros y para reemplazar los términos "recluso" y "delincuente" por "persona bajo custodia".

Los materiales de correccionales actualizados estarán en un cronograma continuo a medida que se completen las revisiones.

Comunicaciones y planificación continuas con el distribuidor de libros y asociados: nos reunimos con los representantes de ventas de tabletas de Correccionales para discutir la propiedad intelectual adicional y las ilustraciones necesarias; nos reunimos con los Servicios de Correccionales de Canadá para presentar el contenido de la tableta, los libros y el proyecto Llevar el Mensaje.

No estoy seguro de quién paga por las tabletas o si o cuándo se pueden usar en Nevada y California.

Base de datos del Servicio de Correspondencia de Correccionales: Se proporcionó al comité una demostración de la nueva base de datos del Servicio de Correspondencia de Correccionales. Programada para su lanzamiento en septiembre de 2021, la nueva aplicación digital de última generación permitirá hacer coincidir a las personas bajo custodia con los miembros en el exterior con rapidez y eficacia.

## FINANZAS

1. Agregue la marca de agua "MUESTRA" a los gráficos circulares 2º y 3º en "Automantenimiento: donde se mezclan el dinero y la espiritualidad".
  2. Cambios a "Automantenimiento: donde se mezclan el dinero y la espiritualidad".
- Añadir bajo "Oficina de Servicios Generales de A.A.":
    - Tenga en cuenta que no todas las áreas, distritos, intergrupos y oficinas centrales siguen estas divisiones de servicio para el trabajo de las instituciones, la cooperación con la comunidad profesional, la información pública, etc. Por lo tanto, antes de hacer contribuciones en su área, averigüe qué entidad está proporcionando estos servicios y asigne sus contribuciones en consecuencia.
  - Agregar entre los ejemplos de gráficos circulares y la pregunta, "¿A dónde debo enviar contribuciones?"
    - Las entidades mencionadas anteriormente se describen en la página 7 de este folleto. El desempeño de estas tareas de servicio varía de un área a otra. Asegúrese de preguntar qué servicios brindan estas entidades en SU área y contribuya en consecuencia.

Me encanta que estemos tratando de aclarar a los grupos que deben averiguar quién está proporcionando los servicios que quieren apoyar con su contribución de la Séptima Tradición. Esto deja muy claro que no hay una forma correcta o incorrecta de prestar los servicios, sino que los grupos tienen el derecho y la responsabilidad de determinar a dónde quieren que vayan sus contribuciones. El poder del monedero. El nuevo folleto actualizado "Automantenimiento: donde se mezclan el dinero y la espiritualidad" será de próxima aparición.

#### GRAPEVINE & LA VIÑA

- Implementa una cuenta de Instagram.
- La primera frase del preámbulo de la A.A. se revisará con un lenguaje neutro en cuanto al género sustituyendo las palabras "hombres y mujeres" por la palabra "gente".

Nuestras cuentas de Instagram tanto para Grapevine como para La Viña se lanzaron el 7 de julio, y cada edición continúa creciendo en el involucramiento más directo y contenido. Uno de los delegados de la región del Pacífico pidió que Kathi comunicara a Grapevine que necesitamos publicar fotos más diversas. La oficina de Grapevine solicitó los derechos de autor del nuevo preámbulo (inglés y español). Los productos revisados con el Preámbulo de A.A. – en pancartas, pergaminos y panfletos — se lanzará en un calendario continuo, pendiente de reimpressiones.

#### LITERATURA

1. Aceptación de la “La política de A.A.W.S. sobre la Conversión de Literatura escrita aprobada por la Conferencia y Material de Servicio en Formato de Video”.
2. Que se desarrolle una Quinta Edición del *Libro Grande, Alcohólicos Anónimos*.
3. La Quinta Edición incluye un nuevo prólogo, un prefacio actualizado y actualizaciones de los Apéndices III y V.
4. En el libro *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, reemplace la frase "sexo opuesto" con la palabra "pareja".
5. La frase "lo suficientemente lujurioso como para violar" en los *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, ser cambiado a los Siete Pecados Capitales sin mención específica de ejemplos que son de naturaleza severa.
6. Actualizar el folleto "A.A. para el alcohólico negro y afroamericano".
7. Mantener la versión existente del folleto "Las Doce Tradiciones Ilustradas".

8. Aprobamos el borrador del folleto, "Las Doce Tradiciones Ilustradas", con el título provisional, "La experiencia nos ha enseñado: Nuestras Doce Tradiciones Ilustradas".
9. Que la Forma Larga de cada Tradición se incluya al final de cada ensayo para esa Tradición en el libro, *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, así como en la parte posterior del libro.
10. Que se desarrolle una Cuarta Edición del libro, *Alcohólicos Anónimos*.
11. El folleto "Preguntas frecuentes sobre A.A." debe ser revisado, omitiendo la mención de pagar por el café y la comida.
12. Que se revise el folleto "Preguntas y respuestas sobre el Apadrinamiento" para sustituir "del mismo sexo" por "el apadrinamiento debe evitarse siempre que pueda surgir un enredo romántico entre el padrino y el ahijado.
13. Aprobación del proyecto de folleto para mujeres de habla hispana en A.A.
14. Que una versión preliminar del libro, *Alcoholics Anonymous* (Cuarta Edición), se traduzca a un lenguaje sencillo y sencillo y se desarrolle de una manera que sea accesible y relacionable para la mayor audiencia posible.

Aquí está el calendario actual con respecto a la próxima literatura

#### Julio:

- *Doce Pasos y Doce Tradiciones* reformateada, la edición de tapa blanda

#### Septiembre:

- Nuevo panfleto, "Mujeres hispanas en A.A."
- Nuevo folleto, "Nuestra experiencia nos ha enseñado: una introducción a nuestras doce tradiciones"
- Las porciones de texto de muestra para el *Libro Grande Simple y Llano* se enviarán para su revisión

#### Octubre:

- El *Libro Grande, Alcohólicos Anónimos*, en inglés, francés y español – nuevas grabaciones en CD (posible a mediados de septiembre)
- E-Book of *Nuestra gran Responsabilidad* (ediciones en inglés, francés y español)

#### Diciembre 2021 -o- Enero 2022:

- *Experiencia, Fortaleza y Esperanza* (Traducción al español recientemente terminada del título en inglés "Experience, Strength and Hope")

Próximamente a la reunión de la junta de octubre:

- Borrador de lenguaje sobre seguridad y AA para ser incluido en *Viviendo Sobrio* and “Preguntas y respuestas sobre el Apadrinamiento”
- Desarrollo de un folleto basado en “Los Tres Legados de A.A.”
- Informe de progreso de los trabajos de los siguientes folletos: “Los Doce Pasos Ilustrados”, “Los Doce Conceptos Ilustrados”, “¿ Demasiado Joven?”, “Jóvenes en A.A.”, “A.A. para el Alcohólico Negro y Afroamericano”, and “A.A. para los Nativos Norteamericanos”

La discusión continuará con

- El borrador de la Cuarta Edición del libro, *Alcohólicos Anónimos* (Edición en español)
- El borrador del Libro Grande en un lenguaje sencillo que sea accesible y relacionable con una audiencia lo más amplia posible
- El borrador de la Quinta Edición del libro, “*Alcoholics Anonymous*”

Los siguientes folletos se enviarán al Comité de Literatura de la Conferencia para su subsiguiente aprobación en la conferencia:

- ¿Es A.A. para ti?
- ¿Hay un alcohólico en tu vida?
- Preguntas frecuentes sobre A.A.
- Esto es A.A.

#### POLÍTICA Y ADMISIONES

- Hacer uso de las tecnologías de reuniones virtuales para desarrollar un proceso para la votación de la Conferencia de Servicios Generales entre las reuniones anuales.
- El proceso de Distribución Equitativa del Volumen de Trabajo se aplicará a la septuagésimo segunda Conferencia de los Servicios Generales a tres años de prueba.
- Reconocer los grupos en línea y fomentar su participación, enumerar aquellos grupos que solicitan ser listados dentro del distrito y área preferida del grupo.
- La Junta de Servicios Generales forma un comité para explorar las posibilidades futuras de participación de grupos en línea en la estructura del cuadro de servicios generales de los Estados Unidos y el Canadá.

Decidiremos este fin de semana si queremos presentar un punto de la agenda y tendremos que presentarlo antes del 15 de septiembre al Coordinador de la Conferencia. Este es el nuevo plazo creado para que los custodios y el personal tengan tiempo suficiente para utilizar la nueva herramienta de puntuación para intentar crear una carga de trabajo equitativa para todos los comités.

Si pertenece a un grupo en línea, puede enumerar su grupo con Paul, nuestro registrador de área. Por ahora, le pedimos que asocie su grupo con un distrito de su elección. Es posible que en algún momento creemos un distrito en línea dentro del Área 42. O posiblemente un área en línea. Todavía estamos en discusión.

#### INFORMACIÓN PÚBLICA

1. El video del Anuncio de Servicio al Público (ASP) "Party" (título provisional) fue aprobado con revisiones menores.
2. El video ASP "Wall" (título provisional) fue aprobado con revisiones menores.
3. Uno o dos ASPs se distribuirán centralmente a los medios de difusión.
4. Un estudio de viabilidad sobre la colocación pagada de videos ASPs en plataformas de transmisión, que incluyen, entre otros, Netflix, Hulu, y YouTube.
5. Se producirán podcasts que proporcionen intercambio dentro de la Comunidad e información sobre A.A. al público.
6. Revisar el folleto "Hablando en Reuniones no AA" para reflejar un público más diverso.
7. Revisar el folleto "Un Mensaje a los Adolescentes".

Los ASPs están en postproducción, pero aún no están disponibles para la comunidad. OSG proporcionará más información sobre la realización del estudio de viabilidad para los servicios de transmisión para ASPs. IP colaborará con CCP (Cooperación con la Comunidad Profesional) y Accesibilidades mientras se revisa el folleto "Hablando en Reuniones no AA". Además, están revisando la consideración del comité de IP de 2021 de que se desarrolle una presentación de PowerPoint para los comités de IP y CCP con el fin de proporcionar experiencias compartidas sobre "cómo" presentar A.A. en eventos que no son de A.A.

Encuesta de membresía de A.A.: El custodio del comité de IP recomendó que el secretario del personal contratara a un metodólogo profesional de encuestas para llevar a cabo una revisión y análisis enfocados del Cuestionario de la Encuesta de Membresía de A.A. a un costo que no excedería los \$ 8,000.

#### INFORME Y CARTA CONSTITUTIVA

- Que se suspendan los directorios de A.A. (Canadá, este de EE.UU. y oeste de EE.UU.).
- Aprobación de la nueva edición 2021-2023 de *El Manual de Servicio de A.A. combinado con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial*.



- Revisar el **Propósito**: *La Conferencia de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos es la guardiana de los servicios mundiales y de los Doce Pasos, las Doce Tradiciones y los Doce Conceptos de Alcohólicos Anónimos. La Conferencia será un organismo de servicio solamente, nunca un gobierno para Alcohólicos Anónimos.*
- Que se añadirán al final de los *Doce Conceptos para el Servicio Mundial* una versión actualizada del ensayo Concepto XI que incluye las notas al pie de página y a las notas finales actuales, junto con descripciones exhaustivas de los actuales comités de la Junta de Servicios Generales bajo "Enmiendas".

El siguiente calendario de lanzamientos:

- Agosto: Septuagésimo primer Informe Final de la Conferencia de Servicios Generales (PDF en línea el 10 de agosto, impreso el 31 de agosto – ahora retrasado debido a los protocolos COVID)
- Noviembre: Manual de Servicio de A.A. 2021 – 2023

El departamento de Publicaciones está procediendo con la producción del Manual de *Servicio de A.A.* recientemente rediseñado, revisado y actualizado en estas cantidades:

Inglés:	50,000 Copias
Francés:	3,000 Copias
Español:	8,000 Copias
Total de copias	61,000 Copias

El precio será de \$4.00 (EE.UU.) Las proyecciones actuales son que el PDF en línea esté disponible el 5 de noviembre de 2021 y la versión impresa el 26 de noviembre de 2021. Este libro solo estará en un tamaño: 8 1/2 x 11. No se imprimirá en letra grande. Esta edición cuenta con color y gráficos, y se determinó que contar con esta versión de tamaño "mediano" sería la mejor opción para la Comunidad.

#### TRATAMIENTO Y ACCESSIBILIDADES

- Las entrevistas en audio con miembros de A.A. que están en las Fuerzas Armadas fueron aprobadas y se publicarán en el sitio web de A.A. de la O.S.G.
  1. Hombre –Capitán de Navío
  2. Mujer – Piloto de la Fuerza Aérea
  3. Hombre – Médico de Combate del Ejército

Miembro Designado del Comité (MDC), George W, que ha estado ayudando al comité con iniciativas relacionadas con el militar, lamentablemente tuvo que renunciar. Están mirando la contratación de consultores – uno de los Estados

Unidos y otro de Canadá. El delegado de San Diego, Área 8, sugirió preguntar a su recién formado pero entusiasta Comité Permanente de Servicios Armados.

"Uniendo las Orillas" folleto y material de servicio: El comité custodio ha recibido informes de progreso tanto sobre el folleto "Uniendo las Orillas" como sobre los materiales de servicio de Uniendo las Orillas.

#### CUSTODIOS

Aprobación de:

- Los custodios de la Junta de Servicios Generales
- Los oficiales de la Junta de Servicios Generales
- Los directores de A.A. World Services, Inc.
- Los directores de AA Grapevine, Inc.

Nuestro propio Kirk H. de Las Vegas fue aprobado como Miembro Designado del Comité.

¿Qué es un miembro designado del comité? o MDC? Varios comités de los custodios buscan la participación de miembros de A.A. que también tienen una sólida experiencia, ya sea en el servicio de A.A. o en una capacidad profesional, en áreas tales como Correccionales, Accesibilidades, Cooperación con la Comunidad Profesional, Información Pública o Literatura. Kirk formará parte del Comité de los Custodios de Información Pública.

Se supone que nos reuniremos en persona en Brooklyn en abril de 2022.

Gracias a todos por venir a la asamblea de otoño, ya sea virtualmente o en persona. Estoy muy agradecida de que me den la oportunidad de servir a Alcohólicos Anónimos. Nunca podré pagar lo que se me dio tan libremente, pero si puedo continuar ayudando al alcohólico que aún sufre y continuar creciendo en efectividad para llevar el mensaje, entonces siento que estoy cumpliendo mi propósito. Esta Conferencia fue una experiencia increíble con la urgencia subyacente de llegar a los alcohólicos que sufren. Para asegurarnos de que nuestras puertas estén abiertas a todos los que nos buscan. Me enseñaron que A.A. no es para personas que lo necesitan, sino para personas que lo quieren. Ojalá pudiera dar el regalo de la voluntad, pero no puedo. Nunca quiero que las puertas de Alcohólicos Anónimos estén cerradas para aquellos que están pidiendo ayuda. Gracias por mi sobriedad y por mi vida.

#### Comentarios de los presentes sobre el informe del delegado

El ex delegado Pete. Tiene un problema con el Preámbulo. ¿Fue una acción de piso? Julie dijo que cuatro personas propusieron. Tres propuestas combinadas en una, por lo que hubo dos. Terminamos con dos acciones de piso para cambiar el

Preámbulo. Nos preguntaron cuál preferiríamos. La Junta sólo iba a hacer un cambio.

Hanlon preguntó cómo se puede explicar esto. Tuvimos una conferencia muy apasionada. Quería hacer algunos cambios para que todos se sintieran bienvenidos en Alcohólicos Anónimos.

Joyce preguntó sobre el concepto 10 por ciento "más audaz". Julie dijo que el Comité de la Agenda lo desarrolló. Si nos ponemos demasiado audaces, Joyce piensa que estamos promocionando.

Joanne dijo que no se conforma con el género. El lenguaje binario necesita desaparecer. Necesitamos hacer estos cambios.

Larry de ZOOM. Después de tomar la consciencia su grupo base ayer, el grupo estaba bastante molesto porque cualquier literatura iba a tener algún cambio. ¿Se preguntó si puede mantener el Preámbulo igual? Julie: tenemos una asamblea previa a la conferencia donde se discutió esto. 133 servidores de confianza lo discutieron en Nueva York. Nevada discutió gran parte de esto. Julie fue con la voz de A42. Si al grupo no le gusta, puede trabajar en un punto de la Agenda para presentar.

Rhonda ex Panel de Delegados 69. Se implementarán cambios en los folletos impresos, según sea necesario.

Robert J. notó que en todo AA había una escasez de diversidad a nivel de servicios generales. No está viendo ninguna diversidad. Muy poca diversidad en PRAASA. Julie agradeció a Robert por mencionar eso. Señaló que no estamos haciendo un buen trabajo al representar a todas las personas diversas en AA en el servicio general. La mayoría de los que sirven son un grupo pálido de personas. La representación de la orientación sexual estaba ahí. Julie desafió a la asamblea con una solicitud de que todos tratemos de averiguar cómo nos volvemos más inclusivos.

Michael amplificó que lo que se escribió parece haber funcionado durante los últimos 80 años. Dice que el lenguaje sí importa.

Dano B.: Cada grupo es autónomo. El cambio de preámbulo no se hizo a nuestras espaldas.

Julie C dijo que algunos de los pensamientos detrás de los cambios era que parte de nuestra literatura estaba siendo prohibida en las instituciones debido a nuestro idioma.

Elise preguntó sobre la acción del piso. Se preguntó cómo funciona realmente el proceso. Julie dijo que va a la junta después de la recomendación de la

conferencia. La junta decidió. La conferencia indicó que prefería la tercera recomendación sobre la segunda. El segundo fue abandonado.

Greg aclaró que la conferencia no es un cuerpo legal. La junta tiene que aprobar la recomendación del organismo.

Comentario de Brooke: AA quiere ser siempre inclusivo siempre debe esforzarse por esto. Los grupos pueden decidir qué preámbulo se utilizará.

Dan quería saber si realmente es tan importante?

Greg preguntó sobre futuros cambios en los escritos de Bill. Concepto

mencionado 11. Julie: La necesidad de que la literatura esté disponible para aquellos en las instituciones va a ser un factor determinante.

Larry vía ZOOM. Propósito principal podemos cambiar tres o cuatro palabras. Las cosas no cambian para mantenerse al día con los tiempos. Las cosas importarán si seguimos cambiando.

Debbie no se equivoca en que todo este diálogo es extremadamente importante.

Ralph está preocupado por lo lejos que va a llegar el cambio. Traído a relucir el anonimato, lo anticuado necesita cambiar con los tiempos. Entiende que si bien se habla de ser más inclusivo, le preocupa la singularidad de propósito de AA.

Preocupado por el AA restante AA.

## Tesorerera

Laura J.

### Informes disponibles

- ✦ Ingresos y gastos a partir de 07/31/2021 - ver adjunto
- ✦ Balance a partir de 07/31/2021 – ver adjunto

### Datos financieros (A partir de 07/3/2021)

- ✦ Ahorros 10,109.21
- ✦ Cuenta corriente 49,729.09
- ✦ Activos totales 59,838.30

El Área 42 extiende su gratitud a todos los grupos e individuos que continúan enviando contribuciones a nuestra canasta comunitaria, "donde el dinero y la espiritualidad se mezclan".

Nuestra tesorería sigue siendo saludable, y estamos bien posicionados para volver a financiar los gastos de viaje a medida que se reanudan los eventos de servicios generales en persona.

Trabajé con el Comité de Finanzas de Área en la preparación del presupuesto que presentaremos este fin de semana. Este proceso ha tomado una desviación

interesante a medida que intentamos considerar cómo nuestras nuevas reuniones híbridas afectarán los gastos de viaje y tecnología. Se revelarán más.

Si bien el Informe Final de 2020 de la OSG reflejó una situación financiera preocupante, el informe trimestral de julio dio una mejor perspectiva. Con el regreso de las reuniones presenciales y la reapertura gradual de los centros de tratamiento, las ventas de literatura han comenzado a aumentar nuevamente. Fue la caída en las ventas de libros lo que tuvo el impacto más negativo en el presupuesto de la OSG de 2020, que fue parcialmente contrarresta con generosas contribuciones individuales y grupales. Si sus grupos base se reúnen cara a cara de nuevo, anímelos a revisar sus inventarios de literatura y reabastecimiento a través de sus Oficinas Centrales o directamente a través de OSG.

#### Tesorera Suplente

Libby G.

Informó que su trabajo principal es orar por el Tesorero y mantener el PO Box. Por favor, agregue el correo electrónico para los recibos. Ahorra dinero para el trabajo de 12 pasos.

#### Coordinadora del Comité de Finanzas

Claudia B.

Aprobado por unanimidad con cambios.

Ver Presupuesto 2022 adjunto.

Pat tenía una preocupación sobre el presupuesto del distrito anfitrión para la comida. Me gustaría que se incremente.

John sugirió que se revisara la lista de preparación de alimentos. Se formó un comité para revisar la lista de preparación de alimentos de la asamblea.

#### DIRECTRICES FINANCIERAS PROPUESTA DE CAMBIO SEGUNDA LECTURA

Libby G.

3 Tesorerías unificadas. Ver Propuesta adjunta.

Libby aclaró que se incluyen fondos para Webmaster y editor de boletines

Rhonda quería una aclaración sobre la financiación del RSG. Me pregunté sobre la ocurrencia de 45 días. Contribuciones

Pat B. Preguntándose a dónde fue la financiación con respecto a la financiación del Foro Regional del Pacífico. Libby aclaró que no se incluyó porque no se incluyó en las directrices originales. Libby dijo que el comité quería tocar las Directrices lo menos posible y hacerlas más profesionales en términos de contabilidad.

Preguntas sobre 6.7 Financiación disponible para alquilar NAGSC, instalación SAGSC. SAGSC \$50 por lugar de alquiler de reuniones. North tiene que conseguir una habitación donada. North a veces tiene que pagar.

Libby hizo una moción amistosa para aceptar el cambio de las Directrices con una enmienda que agrega "Coordinador Alterno de Área" a 6.2 y luego agrega "por reunión" en 6.7.

Fue secundado. Una mano alzada en la sala y en ZOOM indicaba que la moción era aprobada. Dos votos en contra.

La opinión minoritaria se negó a ser escuchada.

### Delegado Suplente

Jake S.

Mi nombre es Jake y soy alcohólico. Es un honor para mí y un privilegio servir como delegado suplente del panel 71 del Área 42. Si está aquí esta semana y eres nuevo en el cuadro de servicios generales, realmente quiero darle la bienvenida. Recuerdo mi primera asamblea de área; fue confusa y caótica, y escuché alrededor de 600 acrónimos que no tenía idea de lo que significaban. ¡!CCP, OSG, IP, MCD, etc!! Cuando descubrí que, como RSG, eso significaba que tenía que pasar un fin de semana entero sentado en el centro de convenciones en Tonopah con un grupo de "frikis" de AA, no estaba contento en absoluto. Maldecía a mi grupo base durante todo el viaje hasta allí. Pero cuando llegué aquí, no estuve sentado en esta sala por más de un par de horas antes de darme cuenta de que las personas que estaban sentadas en aquel lugar conmigo estaban haciendo más para ayudar al alcohólico que todavía sufre que el 99% de las personas que había conocido en Alcohólicos Anónimos hasta ese momento. La gente, que cuando alguien en cualquier lugar busca ayuda, estaba tratando de asegurarse de que la mano de AA siempre estuviera allí. Hasta el día de hoy estoy muy agradecido con ese grupo por ponerme en servicio en AA y que encontré mi camino hacia el servicio general en Alcohólicos Anónimos. Los que me han escuchado dar un informe antes sepan que siempre terminé diciendo que Alcohólicos Anónimos me salvó la vida y que el servicio general se ha convertido en una gran parte de mi programa de recuperación. Esa afirmación es más cierta hoy que nunca, y no puedo decirles cuánto he extrañado estar aquí con ustedes. Como delegado suplente, mi trabajo es orar por la salud del delegado, por supuesto, estar al tanto de los puntos de la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales y poder tomar el lugar de Julie si no está disponible para la conferencia de servicios generales. En otras palabras, es el trabajo más fácil en la historia de Alcohólicos

Anónimos. Y solo quiero tomarme un momento rápido para decir lo agradecido que estoy por nuestra delegada de área, Julie. Ella me ha ayudado y enseñado mucho en el primer año de esta rotación. No tenía mi propia computadora al comienzo de esta rotación. Ella también ha pasado personalmente por mucho este año y nunca ha perdido el ritmo con Alcohólicos Anónimos y su servicio a nuestra área. Rezo para que pueda transmitir la amabilidad, el amor y la pasión que tiene por AA. Estoy muy agradecido de que nuestra área haya sido bendecida con ella como delegada. Al comienzo de esta rotación, Julie también me encargó dirigir los Comités de la Conferencia de Área. Por lo tanto, no tengo tiempo para repasar todo lo que significa aquí, pero si no está seguro de lo que eso significa, por favor venga a verme. Me encantaría contarle todo al respecto. El Concepto 1 nos dice que la responsabilidad final y la autoridad última para los servicios mundiales de A.A. siempre deben residir en la conciencia colectiva de toda nuestra Comunidad. Y el concepto 2 dice que la Conferencia de Servicios Generales de A.A. se ha convertido, para casi todos los propósitos prácticos, en la voz activa y la conciencia efectiva de toda nuestra sociedad en sus asuntos mundiales. Entonces, si quieres que algo suceda en Alcohólicos Anónimos, si quieres hacer un nuevo panfleto, o si quieres cambiar la redacción de un libro, esas cosas suceden y son atendidas y votadas en la Conferencia de Servicios Generales. Obviamente, no podríamos tener una reunión y hacer que todos los miembros de Alcohólicos Anónimos asistieran a ella. Entonces, la forma en que tomamos decisiones basadas en la conciencia colectiva de toda nuestra comunidad es que cada área elige a un delegado para representar a su área en la Conferencia de Servicios Generales. Entonces, la forma en que el delegado del Área 42 descubre la conciencia colectiva de todos nuestros grupos es a través de nuestras mesas redondas de área y asambleas de área. En Alcohólicos Anónimos nos gusta decir que nos basamos en un triángulo al revés donde los grupos son los más importantes y todas las decisiones que tomamos provienen de la conciencia de nuestros grupos. Pero si no tenemos representantes de servicios generales que representen a estos grupos, que no vengan a las Asambleas de Área y mesas redondas, que no informen sobre los puntos de la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales y no devuelvan esta información a su grupo, entonces, no es así. Esta es la razón por la que, en mi opinión, el RSG es el trabajo más importante de los servicios generales. Cada año, el delegado recibe un documento que generalmente tiene alrededor de 1500 páginas con toda la información de antecedentes de todos los puntos que están en la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales. Al igual que no podemos tener una reunión a

la que asistan todos los miembros de Alcohólicos Anónimos de la misma manera, no podemos darle a cada miembro un documento de 1500 páginas y decir que esto es lo que vamos a votar para resolverlo. En el Área 42 pedimos a los miembros que tomen esta información sobre estos temas de la agenda, lean la información de antecedentes y hagan un resumen conciso de lo que están hablando. La forma en que este proceso funcionó en el Área 42 hasta el año pasado fue que enviábamos una hoja de papel en las reuniones de NAGSC y las reuniones de SAGSC pidiendo a las personas que se ofrecieran como voluntarias para resumir un punto de la agenda, luego obtendrían una o dos voluntarios para resumir. Resumirían sus puntos, los enviarían de vuelta al delegado y luego se crearía un documento utilizando estos resúmenes. Realmente nunca tuvimos ninguna rima o razón sobre quién resumió qué puntos. Entonces, a partir de hace unos años, cuando Rhonda era nuestra delegada y Julie era la delegada suplente, tuvieron la idea de crear comités de la conferencia de área. Estos comités reflejarían la Conferencia de Servicios Generales y estarían formados por los coordinadores de los comités permanentes de cada comité y cualquier otra persona que se ofreciera como voluntaria para participar. A partir de este año, también pedimos a estos comités de la conferencia de área que resumieran, así como discutieran, todos sus puntos de la agenda como comité. Entonces, en lugar de pedir al azar a una lista de personas que resumieran los puntos de la agenda, ahora tenemos a los coordinadores de "Grapevine" del norte y del sur resumiendo y discutiendo los puntos de la agenda de Grapevine con su comité de la conferencia de área, lo mismo con el comité del CCP, con IP, finanzas, literatura. En el Área 42 tenemos 13 comités separados que resumieron y discutieron cada punto que estaba en la agenda de la conferencia de servicios generales. Todo este proceso es nuevo en nuestra área, así que obviamente todavía tenemos mucho que aprender, y cometemos muchos errores. Pero no puedo decirles lo agradecido que estoy a los coordinadores de los comités de la conferencia de área y a todos los miembros que estaban dispuestos a participar en este proceso. Obviamente hemos estado en un momento sin precedentes con COVID-19 y todos los cierres. Pero creo absolutamente que nuestra área está mejor informada. Además, otro punto importante en mi opinión es que, si usted es nuevo en el cuadro de servicios generales hoy y se convierte en miembro de uno de estos comités de la conferencia de área al final de la rotación, comprenderá cómo resumir los puntos de la Agenda de la Conferencia de Servicios Generales y discutirlos en un comité. Este año eres un RSG y esta en el comité de la Agenda. La siguiente rotación es un MCD y esta en el comité de IP. La



siguiente rotación eres el Coordinador de “Grapevine” y esta en el comité de “Grapevine”. La siguiente rotación eres el tesorero del área y forma parte del comité de la conferencia del área de Finanzas. Si tenemos este proceso como parte de nuestra área para cuando alguien haya estado en servicio durante 10 años y tenga la suerte de servir como delegado del Área 42, no tengo ninguna duda de que estarán más preparados para servir en esa posición. Podría seguir hablando fácilmente de todo lo que he aprendido y de lo agradecido que estoy por nuestra área, pero este informe ya es demasiado largo, así que terminaré diciendo si actualmente no es miembro de un Comité de la Conferencia de Área y le gustaría participar, verme a mí o a Julie este fin de semana. A los coordinadores de nuestros comités de la conferencia les encantaría verlo y siempre pueden usar la ayuda. Muchas gracias a todos por estar aquí este fin de semana. Estoy muy agradecido de estar nuevamente en el hermoso centro de Tonopah, Nevada y de estar con mi gente. Muchas gracias a los coordinadores de los comités permanentes y a los oficiales de área por todo su arduo trabajo y dedicación a Alcohólicos Anónimos durante este momento difícil. Y sobre todo gracias muchas gracias a todos nuestros RSGs y MCDs que mantienen nuestro triángulo al revés al revés. Alcohólicos Anónimos me ha salvado la vida y el servicio general se ha convertido en una gran parte de mi programa de recuperación. Muchas gracias a todos por estar aquí este fin de semana. Gracias por tomarme de la mano y darme una nueva vida.

11 de septiembre, 1:30 pm

Lisa I llamó a la reunión de nuevo al orden

Coordinadora

Lisa I.

Bienvenido a nuestra Asamblea de Otoño del Panel 71 del Área 42.

Estamos deseando estar juntos este fin de semana. ¡Ha pasado demasiado tiempo desde que nos sentamos juntos en este lugar! No teníamos idea desde la última vez que estuvimos aquí que pasaría un tiempo hasta que pudimos abrazarnos de nuevo. Para mí, el tiempo separado ha hecho que nuestra reunión aquí este fin de semana sea mucho más dulce. Dicen que no sabes lo que tienes hasta que se ha ido, y estoy muy agradecida de que esto solo haya pasado el tiempo suficiente para que apreciemos lo que realmente tenemos aquí. He echado de menos la camaradería y la risa, e incluso la tensión palpable en la sala cuando nos metemos en discusiones sinceras sobre lo que nos apasiona. ¡Como

su coordinadora, he estado trabajando arduamente en la planificación de su asamblea! Estoy agradecida de trabajar con tantos miembros dedicados de Alcohólicos Anónimos. Nos hemos reunido muchas veces desde nuestra última asamblea de Zoom para coordinar la porción híbrida. Asistí a SAGSC, donde el formato híbrido parecía funcionar sin problemas. ¡Tengo la esperanza de que podamos tener éxito en este evento por primera vez!

Es realmente un honor y un privilegio servir como su coordinadora. Espero que puedas sentir mi corazón cuando digo eso. Mi vida ha cambiado para mejor y también lo han hecho las vidas de los que están cerca de mí gracias a ustedes aquí en esta sala. ¡Comencemos esto!

### Coordinador Suplente

Lyle C.

Es muy bueno estar en Tonopah con todos y ver a nuestra gente via Zoom. Tuve la oportunidad de asistir a las reuniones del comité para prepararme para nuestra Asamblea de Otoño del Área 42. Estuve en persona para asistir a la reunión de julio de SAGSC, el Foro Español y la celebración de la vida de mi amiga y mentora, Joan M, en Las Vegas. Fue increíble ver a tantos amigos en Las Vegas, y conocer nuevos amigos.

Como Coordinador del Área Norte, hemos tenido dos reuniones del NAGSC desde la última asamblea. Uno solo via Zoom y la reunión de agosto como una reunión híbrida. Fue bueno estar en persona y tener Zoom para que las personas que no estaban disponibles físicamente con nosotros estuvieran. Hay algunos procesos para resolver con las reuniones híbridas para ayudar a todos a estar conectados. Sin embargo, la retroalimentación que pedí fue en su mayoría positivo. Pedí cuatro presentaciones sobre *Lo Que Podemos Hacer Para Llegar A Los Alcohólicos Que Aún Sufren En Estos Tiempos Cambiantes* en la última reunión de NAGSC. Fueron muy bien recibidos, y tuvimos una gran discusión sobre lo que podemos hacer en este momento. Los Coordinadores de MCDs y de los comités permanentes están buscando más maneras de ser útiles.

Algunos de ustedes saben sobre el incendio de Dixie. Julie y yo fuimos evacuados durante un mes. Quiero agradecer a todos por su amor y apoyo – había muchos de ustedes. En una nota triste, algunas de nuestros pueblos se han desaparecido, junto con los lugares de reuniones. El Distrito 20 ya ha comenzado los planes para

ayudar a Greenville. Sé que muchos de ustedes, otros distritos y NAGSC están disponibles para ayudar. Estoy muy agradecido a todos ustedes.

#### Grapevine SAGSC

Jason M.

He y su comité están disponibles para los eventos de *Grapevine*.

#### Grapevine NAGSC

Elise F.

Pido disculpas por no estar en este evento personalmente, pero prometo que es por una muy buena razón. Estoy en Virginia ayudando a mi hija y a su primer bebé mientras su esposo está haciendo lo suyo en la Marina. Qué sueño hecho realidad es para mí estar presente, sobria y capaz de ayudar.

¡Este ha sido un momento loco! Nunca he estado más agradecida por la sobriedad y por Grapevine, que me mantiene conectado a AA sin importar dónde esté. Celebramos nuestro segundo evento anual virtual “Campfire” el 27 de agosto de 2021, y fue una noche muy especial y atractiva con narradores de historias que participaron de Nueva York, Missouri y, por supuesto, nuestras hermosas áreas de Nevada y California. Incluso tuvimos un miembro del Comité Editorial de Grapevine que compartió una historia conmovedora y proporcionó consejos sobre cómo publicarse.

Qué privilegio es ser su Representante de Grapevine del Área 42 del Norte. Espero organizar talleres y aumentar las suscripciones a esta valiosa herramienta de recuperación en los próximos meses.

#### LVYPAA

Mike L.

Soy su nuevo enlace de servicio general de LVYPAA, los Jóvenes de Alcohólicos Anónimos de Las Vegas. Estoy agradecido de estar aquí en Tonopah hoy y rezo para que todos ustedes estén bien.

La pandemia nos ha planteado muchos desafíos como comité de servicio. Nuestro abundante calendario de eventos se ralentizó a un goteo, con gran parte de nuestro trabajo destinado a apoyar eventos en línea. Muchos para nuestros comités hermanos de YPAA en toda la región del Pacífico. Con el aligeramiento de las restricciones a fines de la primavera pasada, reanudamos las reuniones en

persona en las nuevas instalaciones de la oficina central de Las Vegas, y lentamente comenzamos a organizar nuevos eventos en persona. Celebramos con éxito nuestro torneo anual de "Monster Pong" el 17 de julio en el TIE Club. Después de muchas rondas acaloradas, el codiciado trofeo fue reclamado por Rachel W. y Paige S. de Las Vegas. Nuestro orador destacado fue Jason D., también de Las Vegas.

Actualmente estamos planeando nuestra búsqueda del tesoro anual en Fremont Street, programada tentativamente para el sábado 16 de octubre, a las 3 p.m. en el TIE Club. Habrá una reunión de oradores, juegos y tacos callejeros. La inscripción para los participantes de Búsqueda del Tesoro, para incluir tacos (con opción vegana) y accesorios, será una donación sugerida de \$20. Habrá becas limitadas disponibles. La reunión de oradores y los juegos serán gratuitos. LVYPAA también está trabajando arduamente para organizar la primera conferencia de NACYPAA, la Conferencia de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos del Área de Nevada, programada tentativamente para la primavera de 2022. Esta conferencia se enfoca en llegar el propósito principal a los alcohólicos de todas las edades en comunidades rurales y desatendidas en toda el Área 42. Con esto en mente, nuestra candidatura, en caso de ganar, considera la posibilidad de organizar esta conferencia fuera de la ciudad. El ganador de la licitación se decidirá en SWACYPAA 7, en Ventura, el 19 de septiembre.

Nuestro nuevo sitio web, [www.lvypaa.org](http://www.lvypaa.org) ya está en funcionamiento. Por favor, siéntase libre de visitarnos. Las reuniones de nuestro comité se llevan a cabo el primer domingo del mes a la 1:30 PM en la Oficina Central de Las Vegas.

### PROPUESTA DE FINANCIACIÓN DE NACYPAA

Dan M.

Aprobado con un no. La opinión minoritaria se negó a ser escuchada.

Propuesta

Estamos pidiendo una contribución única de \$2,000 del Área 42 para ayudar a la Conferencia de Jóvenes Alcohólicos Anónimos del Área de Nevada (NACYPAA) con dinero para la primera conferencia.

Antecedentes: Esto nos ayudaría a llegar a los jóvenes y a los jóvenes de corazón en las áreas remotas de Nevada. La Asesoría NACYPAA cuenta actualmente con \$179.00. Estos fondos se generaron a través de 7 Tradición, varios eventos y oportunidades de coorganización, y distribuciones de gráficos circulares del comité YPAA. Los fondos futuros se generarán a través de estos métodos, así

como de la toma de pre-registraciones una vez que se finalice la primera conferencia.

Los fondos otorgados al Asesor ayudarán a compensar los siguientes costos, incluidos los de la primera conferencia:

Depósito de facilidad de alquiler

Apartado de correos

Depósito inicial en la cuenta bancaria

Seguro para el fin de semana de la conferencia

Plataforma de registro de sitios web

Los ingresos de la primera conferencia se dividirán entre el anfitrión y el asesor (25% / 75% respectivamente). Los fondos otorgados a Asesor se utilizarán para que en los próximos años NACYPAA Asesor pueda proporcionar dinero al comité anfitrión para cubrir los costos antes mencionados, tal como lo hizo el Área 42 en el año 1.

NACYPAA Asesor también ha colocado en sus estatutos lo siguiente con respecto a su responsabilidad financiera:

Los fondos que sobre el presupuesto anual total, la reserva general de explotación y la reserva de acogida se dispersarán a través de los siguientes porcentajes:

NAGSC: 35%

SAGSC: 35%

Área 42: 25%

OSG: 5%

#### ELECCIONES PARA LOS MIEMBROS EN GENERAL DEL COMITÉ DE FINANZAS

Norte: Elise F. Elegido por unanimidad.

Sur: Ralph W. Elegido por unanimidad.

#### ÁREA 42 REGIÓN DEL PACÍFICO – ELECCIÓN DEL CANDIDATO PARA PUESTO COMO CUSTODIO

	Vuelta 1	Vuelta 2	Vuelta 3	*Vuelta 4	Vuelta 4A
Peggy	10	7	NA	<b>NA</b>	NA
Phil W.	48	52	51	<b>55</b>	40
Rhonda W.	62	65	80	<b>87</b>	68

Vuelta Final - Phil via el sombrero

2/3 de 133 miembros con derecho a voto

108 votos

La vuelta 4 en negrita fue invalidada debido a demasiados votos.

## HYBRID INFORME AD-HOC

Jeffrey C.

La mayoría vota a favor de continuar en la primavera. La opinión minoritaria se negó a hablar.

## NUEVOS TRANSMISORES DE TRADUCCIÓN PROPUESTOS

Tony M.

Moción para comprar un nuevo equipo de transmisores para la interpretación que cuestan \$1,925, más el envío. Para ser almacenado de forma segura en la Oficina Central en Las Vegas si el equipo perdido no se encuentra en el próximo mes. Se aprueba la moción. Nadie se opuso.

## Registradora Suplente

Jonelle W.

Actualmente sirvo como su Registradora Suplente de Área, lo que también me convierte en su Registrador SAGSC. Dado que tuve que presentar mi informe antes de mi primera Asamblea en persona en este puesto, ¡voy a predecir que mi experiencia ha sido increíble! Gracias a todos por sus sonrisas bajo sus rostros enmascarados, golpes de puño, sutilezas súper rápidas y agradables de verlos, y la comprensión de mantener la línea en movimiento. Estoy muy agradecida de que Paul y yo hayamos asumido este compromiso como equipo. Nos hemos reunido una vez al mes a través de Zoom para discutir nuestro plan de acción y cómo lo incorporaremos, y lo haremos después de la Asamblea para comparar lo que funcionó y lo que no. Si usted es un nuevo RSG en el Sur y necesita enviar un Formulario de Cambio de Grupo en esta Asamblea, por favor venga a verme. Tenga en cuenta que no tengo acceso a "Fellowship Connection", que es la base de datos de nuestra Oficina de Servicios Generales. Solo permiten al Registrador de Área la posibilidad de ingresar su información. ¡Solo quiero conocerle y ponerme a tu disposición para ayudarte como pueda!

Como suplente, también se me ha permitido presidir el Comité de Conferencia de los Custodios. Celebramos nuestra última reunión el 10 de agosto y Paul dará nuestro informe este fin de semana.

Quiero terminar con esto porque tenemos muchos asistentes a la Asamblea por primera vez, ya sea aquí o en Zoom. Justo antes de comenzar esta rotación, mi madrina y yo discutimos mi crecimiento en el servicio general. Una vez más me recordó que me empape de todo y no dejes que termine demasiado pronto. ¡Vívelo todo el tiempo que sea necesario! Cada puesto que has tenido en AA "es

una experiencia que no debes perderte". Por lo tanto, si usted es un nuevo suplente, un nuevo titular de una posición principal, un nuevo coordinador de comité o cualquier otra persona, joro para que venga aquí con una mente abierta y un corazón dispuesto y experimente todo lo que su Dios le ha presentado! Gracias por todo lo que haces y por permitirme hacerlo contigo.

### Archivista

Ronnie D.

Actualmente me estoy sirviendo como Archivista del Área 42 / SAGSC en el primer año de un período de cuatro años.

Desde principios de este año, he sido un asistente regular a la reunión mensual de Zoom de Archivistas de la Región del Pacífico y he disfrutado interactuando y compartiendo información con archivistas de Japón, Washington, Alaska y el sur de California.

En marzo de este año, Michelle Mirza, archivista de la OSG y su comité iniciaron el proyecto COVID 19 que abarca la recopilación y el archivo de materiales relacionados con AA y la pandemia. La colección incluye comunicaciones externas a la comunidad; comunicaciones de la oficina de información pública en respuesta a las preguntas de reporteros y agencias de noticias; respuestas del personal a los miembros que buscan orientación sobre reuniones en línea, interrupciones de anonimato y otros problemas. Las fuentes externas incluyen artículos de noticias impresos, audio y video. Nuestra colección de estas noticias relacionadas continúa creciendo. También recolectamos acciones y actividades de grupos, distritos y áreas. El objetivo de iniciar el proyecto COVID-19 es mantener una colección de relatos de primera mano y otras fuentes primarias que documenten los efectos de la pandemia, cómo se adaptaron los grupos, los problemas encontrados y las experiencias compartidas de los miembros de AA. OSG también ha iniciado un nuevo proyecto de digitalización de fotografías y negativos, y ha desarrollado directrices para escanear, nombrar archivos y catalogar fotos y negativos.

He realizado consultas tanto sobre el proyecto COVID-19 como sobre las directrices para la digitalización de nuestra Área 42 y no he recibido noticias de OSG.

Archivos ha tenido una mesa en el Día de los Fundadores y en el taller del Distrito Uno este último mes. Un donante anónimo regaló Archivos con dos vitrinas minoristas para una exhibición permanente en la sala de reuniones de la Oficina

Central de Las Vegas. Si el tiempo lo permite, se está limpiando y modificando con cerraduras a la vitrina y se ha utilizado en lugar de una mesa.

Si el tiempo lo permite, el comité de Archivos se ha reunido y se ha centrado en transferir material de cajas de cartón en descomposición a contenedores de plástico con etiquetas para el contenido y las fechas del material. Hemos recopilado más de 400 cintas de casete, CDs de audio e investigaremos métodos para preservar en formato digital.

Archivos ha tenido algunas solicitudes de información de investigación sobre grupos, sugerencias de OSG para la Conferencia de Servicios Generales y fechas originales de números de grupo para grupos. Hemos tratado de obtener respuestas mediante investigación y correos electrónicos a OSG.

Si desea participar en el comité de Archivos, póngase en contacto conmigo. Necesitaremos ayuda para mover y levantar cajas y crear contenedores etiquetados y para el próximo Round up de Las Vegas en durante el fin de semana de Acción de Gracias.

#### Secretaria Suplente

Erica P.

Gracias por permitirme ser de servicio en esta rotación. Ha sido muy interesante conocer el organismo de NAGSC a través de Zoom. Agradezco toda la coordinación. Si tienes alguna pregunta o sugerencia, te animo a que vengas a hablar conmigo. Sé que puedo tener un aspecto aterrador por Zoom, pero puedo prometerles que me encanta una buena discusión o debate sobre AA.

Estoy contenta de estar de vuelta en Tonopah. Y si tienes alguna pregunta, te gustaría comprar literatura, o si quieres discutir las paradojas de AA, por favor, puedes venir a verme.

#### Secretario del SAGSC

Claudia B.

Informe dado

#### Tesorero de NAGSC

Anne Y.

Informe dado

#### Archivista Suplente



Debbie S.

Como archivista suplente del Área 42 que reside en el norte, se me confía su Comité de Servicios Generales del Área Norte, más conocido como NAGSC, los Archivos durante los próximos 3 años y medio. Ha sido bastante tranquilo en el mundo de los archivos este último par de meses. He recibido 2 correos electrónicos. El primero fue del Distrito 16 invitándome a establecer para NAGSC una exhibición de los Archivos de AA en su 35 Evento Anual Navideño en Diciembre. El segundo correo electrónico fue de otro miembro del Distrito 16 que tiene algunos archivos de distrito que les gustaría que almacenara y / o mostrara en algún momento. El NNIG Bracer es uno de los elementos a los que nos aferramos. He estado en contacto con el personal de la oficina y ahora recibo una copia impresa entregada en el correo; los cartuchos de tinta en mi pequeña impresora pueden ser caros. Cada Distrito en el Norte tiene al menos una carpeta que contiene archivos de su Distrito. Me encantaría llevar su carpeta a una de sus reuniones de negocios del Distrito del Área Norte. También tengo algunos elementos de visualización de archivo que puedo empacar para sus eventos del área norte. Para terminar, me gustaría repetirles, "no tiren nada". Envíame tus volantes, envíame tus historiales de grupo, envíame cualquier cosa que sientas que debe ser archivada, almacenada y/o mostrada. Puedo ser contactado por correo electrónico desde la página de contacto de nevadaarea42.org o buscarme en las listas de oficiales de área. Gracias por esta oportunidad de servir.

#### Directrices del Sitio Web – Cambios Propuestos: Segunda lectura.

Paul E.

Aprobado por unanimidad. Ninguno se opuso.

Área 42 Propuesta de cambio de las Directrices del sitio web: Segunda lectura

El objetivo de esta propuesta: Añadir enlaces al sitio web del área para registrar y pagar por la registración y la información de las reuniones virtuales del servicio de Área 42, NAGSC & SAGSC.

Antecedentes: Propósito - Intención: El año pasado 2020 para nuestra asamblea del área 42 previa a la conferencia de primavera, muchos miembros pre-registraron a través de una empresa externa. Luego tuvimos que cancelar y no celebrar nuestra reunión en persona, lo que llevó a todos a necesitar un reembolso. Esto nunca sucedió a través de la compañía. Como resultado, el área reembolsó para la registración a todos con los fondos del área 42. Esto fue una pérdida para el área, así que para evitar que esto vuelva a suceder en el futuro.

Esta propuesta permitiría que el área 42 contaría con los miembros registrarse y pagar directamente al área. Esto sería similar a la forma en que los miembros se registran y pagan por PRAASA y otros eventos de A.A. Además, la propuesta añadirá enlaces de información sobre las reuniones de servicio virtuales de Área 42, NAGSC y SAGSC. Y se mantendrán en la sección protegida por contraseña del sitio web. Esto permitiría un acceso más fácil para que nuestros miembros adquieran esta información. Con el continuo repunte en las reuniones virtuales de servicio, esta sería una gran herramienta para el área 42 y nuestro sitio web. Los cambios propuestos son **en letras negritas y subrayadas**, esta propuesta entraría en vigor inmediatamente después de su aprobación.

3. Contenido del sitio. Los siguientes tipos de información solo se permiten para su visualización en el sitio web de Área 42: Los enlaces a sitios web patrocinados por entidades de servicio de buena fe de A.A. se proporcionarán como un servicio al visitante del sitio web. Se hará evidente que Área 42 no respalda estos sitios web y nuestro enlace a estos sitios no constituye su respaldo al sitio web de Área 42. Los enlaces permitidos a sitios web de A.A. y sitios web adicionales incluyen lo siguiente:

\* AAWS ([www.aa.org](http://www.aa.org)), comúnmente conocido como el sitio web de la OSG. \*Sitio web de AAWS Preguntas frecuentes (FAQ)

([http://www.aa.org/default/en\\_services\\_aa.cfm?pageid=31](http://www.aa.org/default/en_services_aa.cfm?pageid=31))

\*The AA Grapevine ([www.aagrapevine.org](http://www.aagrapevine.org)).

\*Oficinas Centrales e Intergrupales dentro del área 42.

\*Webmaster, Oficiales del Norte, Sur y de Área y Coordinadores de Comités de Servicio

\*GSR Survival Guide/Guía de Supervivencia también en español.

\*El Boletín de Área 42 [Comenzando con la edición de febrero de 2005] y las Minutas de las Asambleas actuales y pasadas [Comenzando con la primavera de 2001]

\*Agendas de la Asamblea en la página de información de la Asamblea del área 42 (rev 9/08)

**\*Formulario de registración para las asambleas del área 42 con un enlace externo a una institución financiera para pagar el registro**

**\*Información sobre las reuniones virtuales de servicio de área 42, NAGSC y SAGSC que se mantendrá en la sección protegida por contraseña**

\*District [MCD] Enlaces (rev 9/08)

\*Directrices para el Comité del Sitio Web de Área 42 (rev 9/08)

\*Directrices para la Área 42, SAGSC y NAGSC (rev 9/06)

- \*Página del Delegado de área
- \*Sugerencias - Cuadro de comentarios
- \*Contacto de oportunidad de servicio

No habrá ninguna referencia o enlace a ningún material que no sea AA, excepto **para pagar el registro de las asambleas del área 42, la información de las reuniones virtuales del servicio de Área 42, NAGSC y SAGSC, y** el software específico de Internet necesario para ver el sitio web de Internet. Un enlace a Adobe® Reader® software para ver los archivos de formato de documento portátil (PDF) que se utilizan para transmitir parte del contenido del web de Área 42. De acuerdo con las Tradiciones de AA, el sitio web de Internet cooperará con las entidades de AA proporcionando referencias únicamente, incluyendo un descargo de responsabilidad de no afiliación.

Respetuosamente presentado: Paul E., Dan M., & Mike L.

#### Webmaster

Mike L.

No puedo expresar lo agradecido que estoy de estar aquí en Tonopah por la asamblea de otoño. Me gustaría dar las gracias al Comité Híbrido por todo su arduo trabajo para llevar la asamblea a los miembros que no pueden estar aquí en persona.

El sitio web sirve al área tanto en el norte como en el sur en inglés y español. El sitio web contiene mucha información útil, como boletines anteriores, actas anteriores e información de las asambleas. Hay una página de contacto con enlaces a todos los oficiales de área, oficiales norte y sur, coordinadores de comités permanentes y MCDs del distrito de área. También está la página de próximos eventos donde hay una lista de las reuniones de distrito con horarios y lugares de sus reuniones. En la página también hay un calendario de Google donde encontrará todos los próximos eventos de servicio del área. En la página de información de miembros protegida por contraseña, puede encontrar documentos confidenciales de AA, como finanzas y puntos de la agenda sin depurar. La contraseña es a..... r.

A partir de ahora, nuestras pautas nos impiden publicar un enlace para registrarnos en la asamblea del área. A finales de este fin de semana habrá una lectura final y votación de una propuesta de cambio de directriz para permitir eso. El sitio web se puede encontrar en nevdaarea42.org. El sitio recibe constantemente alrededor de 2000 visitas al mes. Para obtener más información y preguntas, puede ponerse en contacto con nosotros en [webmaster@nevadaarea42.org](mailto:webmaster@nevadaarea42.org). Gracias. Estoy muy agradecido de poder servir.

## Registrador

Paul E.

Desde el primero del año, he actualizado todos los MCDs que me han enviado un formulario de cambio. Los que no he recibido son de los Distritos 11, 13 y 15. Si estás aquí, por favor, ven a verme. Y si eres un MCD que ha cambiado desde el primero del año y no me ha enviado un formulario de cambio, por favor, ven a verme. También he registrado varias posiciones de los comités de distrito. He actualizado \_\_\_ RSGs y \_\_\_ de los Suplentes de RSG. He enviado \_\_\_ nuevos formularios de grupo. He estado en un par de sesiones de intercambio con OSG y los coordinadores del "Fellowship Connection" y con otros registradores de Área. En Mayo nos habían dicho que habían descubierto que había un fallo en el sistema. Se suponía que debía notificar al departamento de envíos para enviar nuevos kits a los RSGs y MCDs, pero no lo estaban haciendo. Nos habían dicho entonces que echarían un vistazo a todos los nuevos cambios del primero del año y los enviarían. Luego, en junio, nos dijeron que cualquier kit que tuviera 30 años de antigüedad sería reemplazado por un kit electrónico. Que esto formaba parte de una recomendación anterior de la Conferencia de Servicios Generales; de avanzar hacia las comunicaciones electrónicas tanto como fuera posible.

Jonelle y yo hemos estado trabajando juntos para prepararnos para esta asamblea de Área.

157 preinscritos en línea, 8 eran hispanohablantes

El total de inscritos es: 204 Inscritos

Tuvimos 133 miembros con derecho a voto

Entradas para banquetes vendidas: 83

## Editor del Boletín

Alfredo M.

La fecha límite para la próxima edición es el Sábado 16 de octubre de 2021. Puede enviar cualquier comentario, artículo, cambio o folleto de eventos a la dirección de correo electrónico "[area\\_newsletter\\_editor@nevadaarea42.org](mailto:area_newsletter_editor@nevadaarea42.org)". Muchas gracias a todos los que me han ayudado a sacar las últimas 3 ediciones. Todavía estoy aprendiendo lo mucho que no sé sobre nuestra Área, El Servicio General y ser editor de boletines. Espero hasta este punto haber hecho un trabajo adecuado, si no satisfactorio (jajaja). Tengo algunas copias impresas de la edición

de verano en inglés y español disponibles o puede ir a la sección de Actas y Boletines de nuestro sitio web.

#### Comité de Comunicaciones

Mike L.

Sin informe.

#### Comité de Finanzas del SAGSC

Libby G.

Sean renunció. En la próxima reunión del SAGSC se escuchará una propuesta de presupuesto.

#### Comité de Finanzas de NAGSC

Phil W.

Acabo de enviar formularios de solicitud de presupuesto.

#### DOMINGO, SEPTIEMBRE. 12, 8:30 am

Lisa I. volvió a llamar a la reunión al orden.

#### PROPUESTA DE FOLLETO DE CORRESPONDENCIA DE CORRECCIONALES

Pat B.

Moción para solicitar a la Conferencia de Servicios Generales que considere la posibilidad de elaborar un folleto sobre el Servicio de Correspondencia Correccional para incluir el intercambio actual y adicional de Becas sobre el valor de la participación en el Servicio de Correspondencia Correccional. .  
Aprobado por unanimidad. Nadie se opuso.

#### INFORME DEL COMITÉ ESPECIAL DE LITERATURA

Lisa le pedí un sentido del cuerpo pidiéndole que siguiera viendo cómo se vería un comité de literatura más ampliado en la primavera.

Unanimidad sustancial para avanzar. No una mayoría pero sí suficiente para seguir adelante.

#### INFORMES DE LOS COMITES DE LA CONFERENCIA DE ÁREA

Coordinador – Jake S. – Informe dado

Cooperación con la Comunidad Profesional

Robin R. - Informe dado.

## Correccionales

Robert J. - Informe dado

## Política y Admisiones

Sophie K. - Informe dado

## Grapevine

Dan M. – Informe dado

## Agenda

Don D. - Sin informe

## Finanzas

Libby G. – Informe dado

## Informe y Carta Constitutiva

Caroline J. - Informe dado

## Literatura

Claudia B. - Informe entregado

## Tratamiento y Accesibilidades

Pat B. – informe dado

## Custodios

Paul E. - Informe dado

## Archivos Históricos

Debbie S. - Informe dado

## Convenciones y Foros Internacionales

Jay S. - Informe dado

## Información Pública

Rich B. - Informe dado

## NUEVOS ASUNTOS

Pete L. propuso que el Área 42 considerara la siguiente moción:

El área 42 apoya la inversión de la nueva redacción del Preámbulo AA a la redacción anterior:

AA es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su experiencia, fortaleza y esperanza.

Se discutirá en la Asamblea de Primavera de 2022.

## PREGÚNTALE A LA CANASTA

Delegados anteriores participantes: Phil W. Coordinador, Rhonda W., Marita R., Pete L., Sophie K, Joyce P.

P. ¿Cómo consiguen los reclusos el nuevo folleto propuesto?

R. Los grupos los traen.

P. La Oficina Central del Norte está luchando con los puestos de servicio, el trabajo de servicio está cayendo por las grietas. ¿Cómo lidiamos con esto?

R. En el espíritu de llevar el mensaje, sea paciente con ellos durante la pandemia.

P. ¿Qué es un comité ad hoc y qué no lo es?

R. Es un comité establecido para una tarea específica y luego se disuelve una vez que se completa. A menos que el área quiera que continúe.

P. ¿Cómo generamos motivación para que los GSR vengan a la asamblea?

R. Los habituales de la asamblea necesitan involucrarlos mientras están aquí. Haz que las nuevas personas se sientan bienvenidas, sé útil para ellos.

P. ¿Qué representa el comité de La Viña?

R. Es la versión de habla hispana de *la Vid*.

P. ¿Cuántas posiciones diferentes en el comité, debería o podría tener a la vez?

R. Tanto como un individuo puede manejar para salvar su vida.

P. ¿Cuáles son los tres requisitos sugeridos que debe preguntarse sobre un puesto de servicio antes de ponerse de pie?

R. ¿Estoy dispuesto? ¿Puedo? ¿Estoy calificado?

P. Mi distrito trató de seguir el tercer procedimiento de legado durante la votación de ayer. Además de confiar en Dios y darnos cuenta de que todo está en las manos divinas, ¿cómo podemos estar mejor preparados para participar apropiadamente?

R. El Manual de Servicio tiene toda la información sobre el procedimiento de votación y cómo funciona, miembros votantes. También recuerde que el tercer procedimiento de legado es espiritualmente significativo en términos del sombrero porque significa que el cuerpo simplemente no puede decidir por sí solo y que ambos candidatos son tan maravillosos y perfectos para el trabajo. El sombrero lo pone en las manos de Dios.

P. ¿Cuál es la diferencia entre el trabajo de 12 pasos y el trabajo de 12 pasos realizado por la oficina central?

R. La oficina central contesta el teléfono, proporciona información sobre todas las reuniones en la ciudad. Intergrupo IP, CCP, Correccionales, Tratamiento son botas en el suelo. Tomamos informes de todos ellos e informamos a nuestro Delegado. En el SG, el delegado trae esa información allí y luego discuten todo eso y lo devuelven a los grupos.

P. Creo que es una deshonra cambiar las palabras de Bill W., pero si podemos agregarlas, ¿por qué lo dejaríamos como un grupo de hombres y mujeres y agregaríamos palabras para satisfacer el género neutral?

R. No estoy seguro de que sea una deshonra cambiar las palabras de Bill, pero podemos cambiar lo que queramos siempre y cuando tengamos un grupo consciente. Con respecto al preámbulo, el delegado que respondió cree que estamos siendo influenciados por cuestiones externas. Otro delegado quiso aclarar que este tema surgió de un grupo de jóvenes en Florida. La propuesta de cambiar el preámbulo vino de este grupo. Hablaron de ello durante dos años.

P. Vivo en una zona muy rural y en el pasado comencé un comité de IP y CCP fuera del comité de área, y funcionó muy bien. ¿Tienes algún pensamiento?

R. Nos convertimos en miembros individuales de estos comités, usted se convierte en AA con respecto al trabajo de servicio. ¿Por qué no incluir el distrito? Pida a los demás que sean incluidos.

P. Trato de cooperar y desarrollar una relación con la comunidad nativa cercana a mí. ¿Alguien tiene algún consejo?

R. Ve a los ancianos de la comunidad de cualquier nación con la que estés, y ellos son muy receptivos. La ayuda está disponible.



## Directrices – Propuesta de Modificación

Cambios propuestos: **Adiciones** vs ~~Eliminaciones~~

**Nota:** Sólo se incluyen en este documento aquellas secciones en las que se proponen cambios. El otro texto sigue siendo el mismo.

**El objetivo de esta propuesta:** Hacer recomendaciones para modificar las Directrices del Área 42 y las Directrices Financieras de Área 42 para acomodar a la unificación de las tesorerías de NAGSC/SAGSC EN una tesorería de Área 42.

**Antecedentes: Intención – Propósito:** Al principio de la historia del Área 42, el área se dividió en el norte y el sur para dar un mejor servicio al Área y para fomentar la participación. Como parte de esta división, se crearon dos nuevos tesoros para apoyar las nuevamente creadas subáreas del Norte y del Sur. Se ha sugerido que el Área ha evolucionado lo suficiente como para que no haya necesidad de dos tesorerías y que el Área pueda operar fácilmente con una tesorería sin perjuicio para nuestras entidades de servicio.

### **DIRECTRICES FINANCIERAS DE LA ASAMBLEA DE SERVICIOS GENERALES DE AREA 42 (aprobado 9/12)**

#### **1.0 COMITÉ FINANCIERA DE AREA 42**

##### **1.1 Membresía**

El Tesorero de Area actual, y suplente, ~~los Tesoreros de NAGSC y SAGSC~~, y Tesorero pasado inmediato serán automáticamente miembros del Comité. Además, se elegirán **cuatro** ~~dos~~ miembros activos, ~~dos uno~~ que residan en el Norte y ~~dos otro~~ que residan en el Sur. *En caso de que haya un número par de miembros en el Comité, el Coordinador será un miembro sin derecho a voto.* (rev. **nueva fecha**)

#### **2.0 RESPONSABILIDADES DEL TESORERO DE ÁREA Y TESORERO SUPLENTE DE ÁREA (rev. nueva fecha)**

##### **A. Responsabilidades del Tesorero de Área**

1. Lleva a cabo todas las responsabilidades bancarias.
2. Registra y deposita todos los fondos recibidos.
3. Prepara y registra todos los pagos para gastos.
4. Mantiene registros financieros y contables.
5. Garantiza que la contabilidad del Area se realiza en QuickBooks, o en un programa de contabilidad similar.
6. Prepara y presenta estados financieros a la Asamblea de Area **y a las reuniones de NAGSC/SAGSC según sea necesario.** (rev. **nueva fecha**)

7. Reúne documentación para el preparador de impuestos de las presentaciones Federales y ~~Estatales~~ **de manera puntual. (rev. nueva fecha)**

—1) Asegura informes de pérdidas y ganancias de SAGSC & NAGSC después de que se hayan registrado todos los ingresos y gastos del año natural anterior. (Revisado 9/17)

—2) Ayuda al Contable con toda la documentación e información necesaria para presentar impuestos federales sobre la renta en o antes del 15 de mayo de cada año. (Revisado 9/17)

8. Al final de la rotación, y después de la revisión por el Comité de Finanzas, entrega la documentación financiera original a los Archivos Históricos.
9. Presenta una lista anual de oficiales con el Estado de Nevada principalmente a través del portal en línea, SilverFlume, del estado después del 1 de junio y antes del 31 de julio de cada año. (Revisado 9/17)
10. Proporciona copias de los informes bancarios y las reconciliaciones al coordinador del comité de finanzas.
11. Proporciona mensualmente una copia de seguridad del archivo QB al Tesorero Suplente.
12. Mantener una carpeta con copias actuales de los siguientes documentos para la Asamblea Estatal de Nevada de Alcohólicos Anónimos:

- Carta de estatus de exención de impuestos del IRS
- Lista Anual de Oficiales para la Secretaria del Estado de Nevada (ver sección 2,0 9)
- Artículos del Acta Constitutiva
- Carta de estatus de exención de impuestos del Departamento de Impuestos de Nevada (esto tendrá que ser renovado cada 5 años con el Departamento de Impuestos de Nevada)
- Información de Las Vegas PO Box
- Minutas del Comité de Finanzas para los dos años de compromiso de servicio de los tesoreros

Se proporcionarán copias idénticas de este cuaderno al Archivista y el Tesorero Suplente, ~~Tesorero de NAGSC y Tesorero de SAGSC~~ de Area 42. El Tesorero proporcionará a todos los titulares de los cuadernos copias de los minutos del Comité de Finanzas y actualizará o copiará de los documentos incluidos de manera oportuna, sin exceder de seis meses. (rev. nueva fecha)

### **B. Responsabilidades del Tesorero Suplente de Area (rev. nueva fecha)**

1. Asumir los deberes del Tesorero en su ausencia.
2. Participa en los deberes del Tesorero según lo determinen las fortalezas y deseos del equipo de Tesorero/Tesorero Suplente.
3. Recibe una copia de seguridad del archivo QB del Tesorero de Area 42 mensualmente.
4. Prepara y presenta estados financieros para las reuniones de NAGSC/SAGSC según sea necesario.

### **3.0 AUTORIDAD PARA FIRMAR CHEQUES**

Los cheques pueden ser firmados por cualquiera de los siguientes: Tesorero de Area, **Tesorero Suplente de Area**, Delegado o Coordinador del Comité de Finanzas. (rev. nueva fecha)

## **5.0 EL PROCESO PRESUPUESTARIO**

### **5.1**

Antes del 1 de julio de cada año, cada oficial **del Área** y las personas designadas por el Delegado o Coordinador de Area, **oficiales de NAGSC/SAGSC, coordinadores de los comités permanentes y las personas financiadas designadas por NAGSC/SAGSC**, son responsables de preparar un presupuesto para su posición. El Coordinador de Area preparará el(los) presupuesto(s) para cualquier puesto vacante **de área. El Coordinador de NAGSC/SAGSC preparará el(los) presupuesto(s) para cualquier puesto vacante de NAGSC/SAGSC.** Cada presupuesto se presenta al Coordinador de Finanzas. (rev. nueva fecha)

## **6.0 REEMBOLSO DE LOS GASTOS**

## 6.1 AUTORIZACIÓN Y ENVÍO DE GASTOS

El Tesorero es responsable del reembolso de todos los gastos ~~del Área~~ ~~incurridos en nombre de la Asamblea~~, presentados con recibos dentro de los 45 días posteriores a la ocurrencia. (rev. nueva fecha)

## 6.2 FINANCIACION DE LOS OFICIALES DE AREA

- D. TESORERO ARCHIVISTA, SECRETARIO, REGISTRADOR, ~~y sus Suplentes~~ ~~EDITOR DEL BOLETIN Y WEBMASTER~~: Gastos completos para las Asambleas de Area y PRAASA anual, a la disponibilidad de fondos. (rev. nueva fecha)
- E. ~~Oficiales de NAGSC/SAGSC (si aun no se han financiado), coordinadores de los comités permanentes de NAGSC/SAGSC, NAGSC/SAGSC puestos designados financiados:~~ Gastos totales para las Asambleas de Área y el PRAASA anual, a la disponibilidad de fondos. (rev. nueva fecha)
- ~~E. COORDINADOR SUPLENTE, TESORERO SUPLENTE, ACHIVISTA SUPLENTE, SECRETARIO SUPLENTE, REGISTRADOR SUPLENTE:~~ Gastos completos para Asambleas de Area. Gastos completos para PRAASA anual, en ausencia del Oficial de Área electo, a la disponibilidad de fondos.

## 6.4 REEMBOLSO POR EL USO DE AUTO PERSONAL

Los costos de millaje para viajar a las Asambleas de Area son elegibles para el reembolso basado en los recibos. (rev. nueva fecha)

A. El millaje para los puestos financiados para ir a las Asambleas de Área, PRAASA anual y los Foros Regionales del Pacífico se pagará a una tasa por milla establecida por el Comité de Finanzas.

B. El millaje para los puestos financiados para ir a las reuniones programadas habitualmente de NAGSC/SAGSC se pagará a una tasa por milla establecida por el Comité de Finanzas, por millas superiores a 30 millas de ida si los grupos y distritos no pueden financiar esos puestos.

## 6.7 REEMBOLSO DE REUNIONES DE NAGSC/SAGSC (rev. nueva fecha)

El Área 42 proporcionará fondos de hasta \$200.00 para ayudar con los costos de alquiler de una instalación para las reuniones programadas habitualmente de NAGSC/SAGSC. Los coordinadores de NAGSC/SAGSC proporcionarán al Comité de Finanzas de Área una estimación anual de los costos al presentar sus presupuestos.